

PAVÓN: "RODEARTE DE BUENOS JUGADORES TE HACE MEJOR"

donbalon

www.donbalon.com

DEL 25 AL 31 DE JULIO DE 2005
AÑO XXXI N° 1554 / 2,10 € (Spain)
Portugal 2,35 € / Grecia 4,10 € / 1.398 GRD / UK 3,40 £

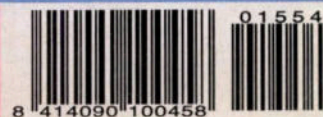
TEMA DE LA SEMANA

SUDANDO LA GOTA GORDA

así es la pretemporada
de todos los equipos
de primera división

**PÓSTER
KEZMAN**

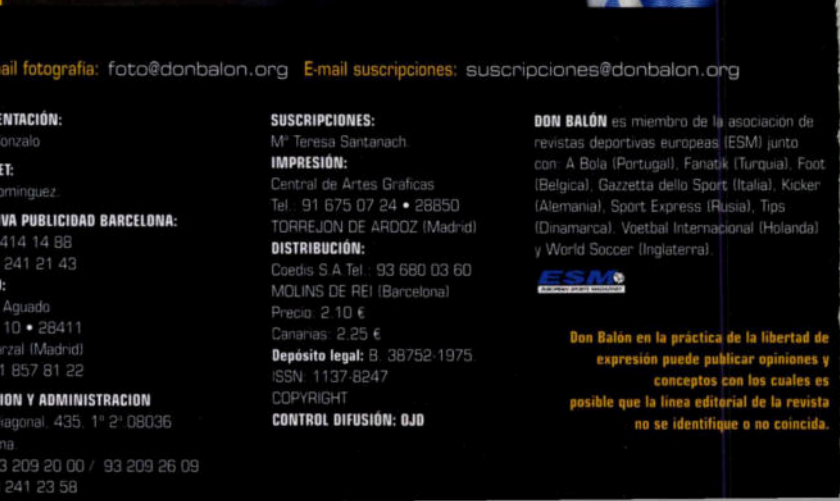
CEREZO: "LAS PELÍCULAS DE FÚTBOL NO FUNCIONAN"



8 414090 100458



Sumario



18

CEREZO
FOTOGRAFICAS

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

18

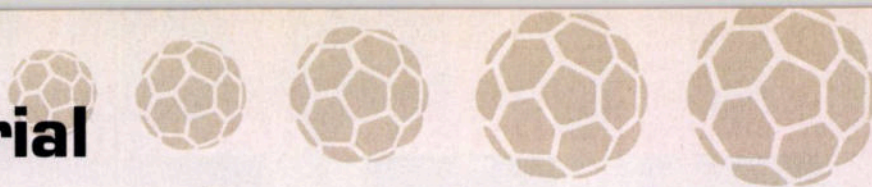
18

18

18

18

18



CARLOS BIANCHI

Carlos Bianchi ha cosechado sus mayores éxitos dirigiendo a equipos argentinos. Con Vélez dominó el campeonato en los noventa y mantuvo esta dinámica cuando llegó al banquillo de Boca. Bianchi convirtió a los xeneizes en un conjunto invencible, al adjudicarse tres Copas Libertadores y dos títulos Intercontinentales.

Antes de recalar en el banquillo del Calderón, Bianchi había tenido ofertas de otros equipos europeos e incluso había dirigido en Francia e Italia. En el país galo, jugó en el Stade Reims, PSG y Racing de Estrasburgo. Fue 'Pichichi' en cinco ocasiones y los medios le bautizaron como el 'Pelé francés'. Al colgar las botas entrenó a equipos modestos como Stade Reims, Niza y Paris FC con diversa fortuna. Regresó a Argentina y ¡bingo! Alcanzó la gloria en el club de sus orígenes, Vélez Sarsfield, donde se convirtió en 'El Virrey'. "Me lo puso un periodista por el último virrey español, Liniers, que es el barrio en el que está situado el estadio del Vélez". Estos éxitos le llevaron a la Roma en 1996. Su paso por el 'calcio' resultó un fracaso. La pésima marcha del equipo motivó feroces críticas por parte de la prensa y acabó despedido.

Pese a las numerosas ofertas que posteriormente le llegaron, esta mala experiencia le hizo mirar a Europa con recelo. Quizá por esta razón, Bianchi, tras sus triunfos en Boca, optó por una etapa sabática y esperar una propuesta que realmente le ilusionara. Este reto le llegó con el nuevo proyecto del Atlético.

El presidente Cerezo desea hacer olvidar a los aficionados la "calamitosa pasada temporada" y ha dado las riendas al técnico argentino. "El objetivo mínimo del Atlético tiene que ser la Champions", añade el dirigente.

El desafío está servido y a Bianchi se le supone la capacidad suficiente para lograrlo. El argentino se reconoce un técnico exigente, "porque yo mismo me exijo", aunque no quiere que sus jugadores sean robots. Afirmó que el sistema de juego dependerá de los futbolistas de que disponga sin imponer sistemas que resten libertad a sus jugadores.

'El Virrey' trae sus alforjas cargadas de oro con los títulos conquistados. Un oro al que se le han cuestionado los kilates, al no estar refrendado por el prestigio que otorga ganar en la competición europea. Es la espina que tiene Bianchi y que en el Atlético va a poner todo su empeño para sacársela.

La estrella mediática del equipo es este Bianchi ambicioso y con ganas de demostrar que sus saberes son exportables. Hasta el momento su trabajo es impecable. Los jugadores se declaran encantados con el entrenador por sus métodos y seriedad. Aunque lo más importante es que Bianchi ha devuelto las esperanzas a una afición que compara con la de Boca, "ambas son muy fervorosas y entregadas"



28



Jugada detenida

21 julio 2005

FIEBRE ROJIGUALDA

China vive con pasión la gira del Real Madrid. Las fotos de Beckham y Raúl sustituyen al 'libro rojo' como doctrina. Si Mao levantara la cabeza...

Foto: Cordon Press



“足球场上的永恒之星”

“一个球场上永远闪耀的明星”

ROBINHO • DAUDÉN IBÁÑEZ • FIGO • RIJKAARD • DIOGO

La CBF niega el tr nsfer de Robinho al Madrid

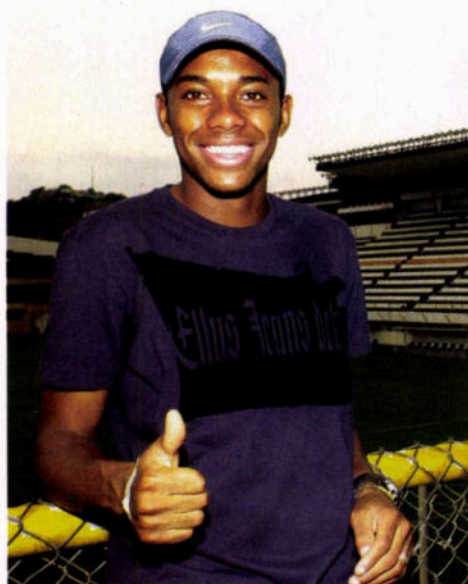
El Madrid pagó 24 millones de la cláusula del jugador brasileño, pero la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF) no tramitar  el tr nsfer del jugador hasta que el Madrid haya abonado la totalidad de la cláusula, 40 millones de euros.

El fichaje del delantero brasileño abre un nuevo capítulo en el culebrón, al denegar la CBF la solicitud de la transferencia de su ficha porque "no se atienden las exigencias de la ley".

El Madrid ha pedido ayuda a la Federación Española a la espera de la intervención de la FIFA. El club blanco pagó 24 millones de euros correspondientes al 60 por ciento del traspaso del jugador, que renunci  al 40 por ciento restante que tiene en su propiedad. El Madrid espera que la situación se desbloquee lo más pronto posible, aunque el plazo que se da es de unas tres semanas.

Por otro lado, la plantilla comenzó su singladura en Japón, tras derrotar al Beijing Gouan (2-3) en el amistoso que cerró su pase por China. Raúl, Guti y Figo fueron los autores de los goles para el conjunto de Luxemburgo.

"El Madrid -aseguraron sus capitanes- se siente en Japón como en su segunda casa", después del multitudinario recibimiento con que fueron obsequiados a su llegada y con Beckham como el jugador más perseguido por los fans japoneses del Madrid.



Florentino espera con impaciencia que se resuelva el caso Robinho.

Flashes

DAUDÉN IB NEZ PITAR .

Será el árbitro de la ida de la Supercopa de España del próximo 13 de agosto que enfrentar  a Betis y Barcelona en el Ruiz de Lopera.

FIGO SIGUE EN LA GIRA.

El luso, tras los dos encuentros en Estados Unidos, viaj  a China sin esclarecer su futuro en el club blanco.

24 SON SUFICIENTES.

Frank Rijkaard consideró que no necesita más futbolistas para afrontar la nueva temporada.

DIOGO CUMPLIÓ 22.

El central del Real Madrid sum  22 primaveras en el día que el conjunto blanco volaba de Los



Daudén Ib nez

 ngeles a Pekín. Tuvo 14 horas en el aire para celebrarlo.

COCHINILLO SEGOVIANO.

La plantilla del Atlético de Madrid se salt  por un día la dieta recomendada y viaj  a segovia para comer un apetitoso cochinillo.

CUATRO AMISTOSOS.

Osasuna se enfrentó a esta temporada a West Ham, Lleida, Zaragoza y Alavés, a falta de un encuentro por confirmar.

EL GRAN ZIDANE.

El francés se mostró como el jugador más en forma del Real Madrid en la pretemporada en Estados Unidos.



Zidane

La semana en España SEMANA DEL 18 AL 24 DE JULIO

LUNES 18



EL CAMPEÓN ARRANCA.

El Barcelona inició los entrenamientos tras el verano con las novedades de Van Bommel y Ezquerro.

VICTORIA BLANCA.

Con goles de Soldado y Owen, el Real Madrid venc  a Los  ngeles Galaxy.

MARTES 19



BAPTISTA REGRESA.

El brasileño volvió de sus vacaciones en medio de la incertidumbre de su destino ante las numerosas ofertas.

LOS GOLES DE KEZMAN.

El balcánico anot  tres dianas en el entrenamiento y mostró su eficacia de cara a portería.

MIÉRCOLES 20



CAMINO A DINAMARCA.

El Barcelona viaj  al país nórdico para iniciar la primera parte de su stage de pretemporada.

VUELVE OSASUNA.

La plantilla pamplonica regres  a los entrenamientos tras el descanso estival.

JUEVES





LUQUE • BAPTISTA • DENÍLSON • VAN BOMMEL • PETROV

España sube una posición en la clasificación de la FIFA

La Selección española se colocó como el octavo mejor combinado del mundo en la lista que la semana pasada publicó la FIFA. Así, España se encuentra empatada con Inglaterra con 744 puntos, justo por debajo de Francia (749) y por encima de selecciones potentes como Portugal, Alemania, Italia o la vigente campeona de Europa, Grecia. Los próximos partidos de clasificación para el Mundial de Alemania ante Serbia y Montenegro y Bélgica serán decisivos para el devenir de la Selección en el torneo mundialista, y también servirán para mejorar o no su posición entre las mejores selecciones. La lista la encabeza Brasil.



FÉLIX ORDÓÑEZ

España sigue clasificada entre las diez mejores selecciones del mundo.

LA FRASE



“Denílson pensaba que por ser el fichaje más caro sólo con ponerse la camiseta iba a jugar”

Declaraciones de Don Manuel Ruiz de Lopera, presidente del Real Betis Balompié.

EL CARRANZA YA TIENE COMPLETO EL CARTEL

Tras la confirmación de que Cádiz, Barcelona y Sevilla disputarían el Ramón de Carranza, el cuarto invitado será el Sporting de Braga. Las semifinales serán Cádiz-Sevilla y Barcelona-Sporting de Braga. El torneo se disputará del 4 al 6 de agosto.

DEPOR Y VALENCIA, A SEMIFINALES DE LA INTERTOTO

Los dos equipos españoles que disputan la intertoto jugarán las semifinales de la competición. El Valencia ganó 2-0, goles de Villa y Kluivert al AA Gent y el Deportivo, 0-3 al Slaven, marcando Rubén, Víctor y Tristán. En semifinales, el Valencia se enfrentará al Roda holandés y el Deportivo al equipo inglés del Newcastle.

Baptista asegura que se quedará una temporada más en el Sevilla



KIKO HURTADO

La llegada a España de Julio Baptista tras las vacaciones puso fin al ‘culebrón’ sobre su posible marcha al Barcelona, Real Madrid, Arsenal u otro grande de Europa. El brasileño confirmó que se quedará una temporada más para obtener el pasaporte comunitario.

Nueva equipación Umbro del Málaga



El Málaga renovó su acuerdo con Umbro para vestir al equipo hasta 2010 a la vez que fue presentada la nueva camiseta del equipo para la próxima temporada. En la nueva equipación predomina el color azul en perjuicio del blanco, regresando las medias al azul, más característico en la historia del club.

21	VIERNES 22	SABADO 23	DOMINGO 24
EL LABIO DE S. RAMOS. El lateral sevillista fue tratado de su herpes en el labio que le obligó a abandonar la concentración con su equipo. HABLO DE LOS SANTOS. El jugador del Valencia mostró su desacuerdo con las múltiples cesiones del equipo ‘ché’.	 ‘PIQUE’ POR BAIANO. La llegada del jugador con Horacio Gómez cuando el Depor le esperaba para firmar suscitó mucha polémica. PETROV, EN FORMA. El fichaje del Atlético pasó reconocimiento médico y conoció a sus compañeros.	 BARÇA GOLEA 4-0. En su primer choque de la pretemporada vencieron al East Jutland danés. Larsson, Eto'o, Gabri y Giuly marcaron. Y EZQUERRO SE LESIONA. A igual que Motta no pudieron jugar con el Barça por sendas lesiones.	 SENNA AMA ESPAÑA. El jugador del Villarreal con la doble nacionalidad allana el camino para que le llamen Aragones. “Amo España”, dice. ESPERANDO A ZABALETA. El Espanyol espera al argentino el miércoles para pasar revisión y firmar.

CONOZCA A AGIRRETXE



- 1 LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO
Imanol Agirretxe Arruti nació en Usúrbil (Guipúzcoa) el 24 de febrero de 1987.
- 2 PESO 74 Kg.
- 3 ALTURA 1,84 metros
- 4 EQUIPO Real Sociedad
- 5 PROCEDENCIA Real Sociedad B 04'
- 6 DEMARCACIÓN Delantero
- 7 TRAYECTORIA Llegó al juvenil de la Real Sociedad procedente del Athletic y esta pasada temporada militó en el filial.
- 8 ASÍ JUEGA Delantero incisivo que sabe esperar su ocasión y aprovechar su eficacia y habilidad para marcar.
- 9 GOL El día de su debut en Primera, en Anoeta, tuvo la fortuna y acierto de conseguir su primera diana en la máxima categoría.
- 10 DEBUT En Primera División el 8 de mayo de 2005 (Getafe-Real Sociedad, 2-0).

5 minutos con... JOFRE

LOS PROBLEMAS DE ÓSCAR SERRANO CON EL CLUB LE ABRIERON LAS PUERTAS Y EL DE LLEIDA QUIERE APROVECHAR SU OPORTUNIDAD. EN UN AMBIENTE TOTALMENTE FAVORABLE, CON ANTIGUOS COMPAÑEROS Y EN SU TIERRA, JOFRE ESPERA DAR LO MEJOR DE SÍ EN EL EXTREMO BLANQUIAZUL.

-¿Qué cualidades cree que vio en usted el Espanyol para ficharle?

-Soy un jugador joven, con cierta experiencia profesional e imagino que también por mis condiciones de jugador de banda y mi velocidad, mi principal virtud. Había que cubrir esta posición.

-¿Qué significa para un catalán jugar en el Espanyol?

-Significa jugar en el país, volver a casa. Es algo muy importante porque más a gusto que en tu casa no estás en ningún sitio.

-Se disputará la titularidad con Riera, ¿cómo ve su vuelta al fútbol español?

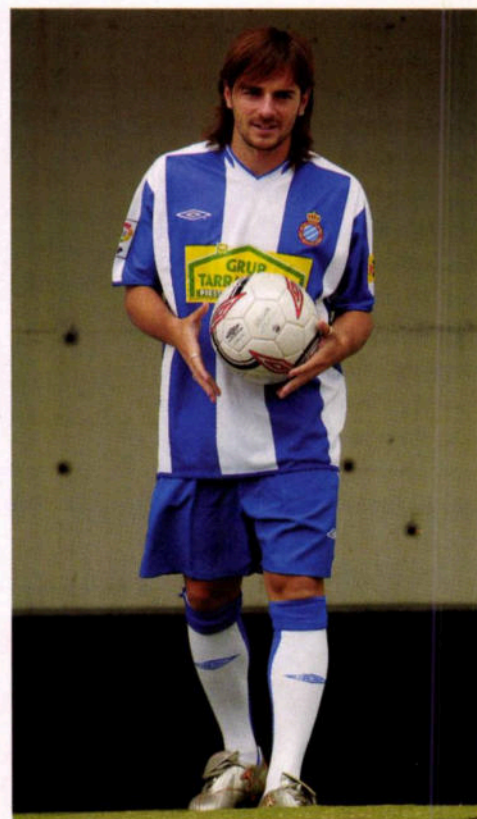
-Bien. Él hizo una buena temporada en el Mallorca y la experiencia en Francia le ha ido muy bien para afrontar su etapa aquí. Es un compañero más y le ayudaré en todo lo posible.

-¿Cómo vivirá el derby ante el Barcelona?

-Me hace muchísima ilusión. Ya me he enfrentado al Barça pero no en esta situación. Imagino que lo viviré con más motivación de la normal y con muchas ganas de conseguir la victoria.

-¿Cómo ha visto el ambiente 'perico'?

-Es muy bueno. Ya me habían dicho que había un buen grupo y además conozco a muchos compañeros con los que había coincidido.



TATI QUINONES

HACE 20 AÑOS



La portada del DB nº 511

El príncipe del gol. Entrevista e imágenes a color de Rubén Sosa, incorporación del Real Zaragoza para la temporada 85/86. **Africanos en España.** Jugadores del continente africano como Biri Biri, Keita y N'Kono empezaron ser habituales en el fútbol nacional, algo que anteriormente no había ocurrido. **Presentaciones en marcha.** Amplio recorrido por las plantillas de la nueva temporada, con equipos renovados como la Real Sociedad, Zaragoza, Real Madrid o Atlético.

LA PANCARTA



TRICAMPEONES. La afición del Sao Paulo, tras la victoria en la Copa Libertadores, se enorgulleció de haber sumado su tercer cetro continental.

MI MEJOR PARADA

Prats
(Mallorca)

En la séptima jornada de la temporada 2004-05, Toni Prats tuvo una muy buena actuación ante el Real Madrid en el Ruiz de Lopera, con el resultado final de empate a uno. Él recuerda así su mejor parada: "A dos minutos de terminar el partido, Roberto Carlos lanzó una falta que superó la barrera. El balón iba muy fuerte y lo pude desviar in extremis a corner". Esta espléndida intervención evitó la derrota del Betis en el último suspiro de partido. Ya en tiempo de descuento, Prats redondeó su actuación desviando un fuerte disparo de Zidane.



LA FIRMA INVITADA

Ilusionados

por JOSEP MARIA ALEMANY
Periodista

Cada temporada, cuando los equipos empiezan a rodar, los presidentes, entrenadores y capitanes ilusionan a la afición al asegurar que esta vez sí lograrán títulos, ascensos y triunfos. La afición, en las presentaciones, les aplaude y se ilusiona con los nuevos fichajes, creyéndose a pies juntillas lo que los representantes de sus respectivos clubs han lanzado a los cuatro vientos. En la pretemporada, los seguidores más escépticos ya empiezan a ver algunos fallos y predicen que "tampoco se logrará nada", aunque los responsables rápidamente anuncian que "el equipo aún no estaba rodado", que la pretemporada "es para ponerse en forma". Barcelona y Madrid no escapan de este tó-



El Real Madrid asegura que no puede pasar otro año sin títulos y el Barcelona que luchará, sobre todo, por la Liga.

pico y, nuevamente, han querido ilusionar a sus simpatizantes. Los blancos aseguran que no pueden estar otro año sin títulos a pesar de sus problemas

con jugadores como Figo, Guti o Samuel, y que lucharán por todo; los azulgrana, que defienden el título de Liga, no esconden que será una temporada muy difícil y que lo más importante es ganar el torneo liguero, pese al desacuerdo de miles de aficionados que consideran que una Copa de Europa es muy poco palmarés para una entidad centenaria considerada de las mejores del mundo. Esperemos que a final de temporada la desilusión sea mínima, aunque sólo uno podrá ser campeón de Liga y otro de Europa (o quizá el mismo). Barcelona o Betis podrán celebrar con anticipación algún título esta temporada, ya que el 13 y 20 de agosto disputarán la Supercopa como campeones de Liga y Copa del Rey.

FELIZ CUMPLEAÑOS

29



ASSUNÇÃO

25-07-76
MEDIO DEL
BETIS

23



DAVID SÁNCHEZ

25-07-82
MEDIO DEL
BARCELONA

29



DANI NAVARRETE

27-07-76
MEDIO DEL
CÁDIZ

23



ARRIAGA

28-07-82
DELANTERO DEL
ATHLETIC

34



TEXEIRA VITIENES

28-07-71
COLEGIADO
PRIMERA DIVISIÓN

26

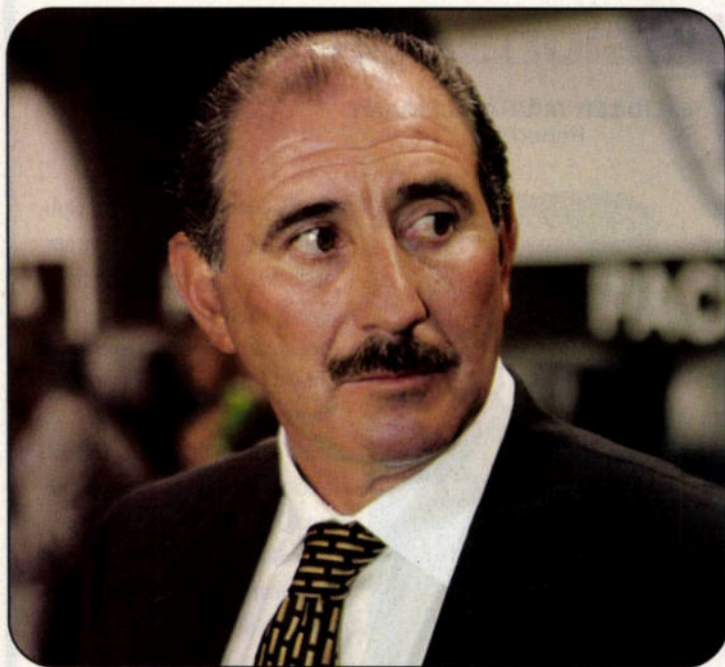


MARCHENA

31-07-79
DEFENSA DEL
VALENCIA

AYALA • AIMAR • VAN BOMMEL • MAXI RODRÍGUEZ

¿Dónde anda Ayala?



Rubén Hugo Ayala (08-01-1950, Santa Fe), ex jugador del Atlético de Madrid de los años 70, es el actual técnico del juvenil de los Tuzos de Pachuca (México). El rápido extremo argentino llegó al club colchone-ro en 1973 procedente de San Lorenzo de Almagro y logró como roji-blanco una Liga, una Copa y una Intercontinental. Después, en 1980, Ayala recaló en el Atlante mexicano, donde se retiró en 1986. Como entrenador ha dirigido hasta la fecha a Querétaro, Tampico, Correcaminos, Cobras y Pachuca.

EL ORÁCULO DE AIMAR

Dos futbolistas de características muy dispares se encuentran esta semana en el oráculo. Pablo Aimar, pura magia en el centro del campo, y Fernando Sanz, fuerza y entrega en la zaga.



FERNANDO SANZ

En la temporada de su debut en Primera (95-96) estuvo con Alfonso en el Real Madrid.



ALFONSO

Por doble parti-da coincidió con Rivera en O. Marsella (01-02) y en el Real Madrid (94-95).



RIVERA

Las últimas tres tempora-das combinó a la perfección con Jofre en el Levante.



JOFRE

El nuevo fichaje espanyolista fue com-pañero de Bonano en el Barcelona (01-02).



AIMAR

Cinco pasos han conseguido unir las trayectorias del argentino y el defensa malaguista.



BONANO

De 1997 a 2000 el guardameta del Alavés y Aimar pusieron su sello de cali-dad en River.

PROTAGONISTAS



VAN BOMMEL

Reventó una de las má-quinas que los prepara-dores físicos del Barcelo-na usaron para compro-bar el estado de forma de los futbolistas.



MAXI RODRÍGUEZ

El jugador argentino lle-gó a Madrid para iniciar los entrenamientos con el Atlético en lo que él calificó como "un pro-yecto muy interesante".

NÚMEROS

3650 : 150 = 8

DÓLARES pagó un aficionado para que su hijo pudiera estar al lado de Beckham en la salida al campo del Real Madrid ante Los Ángeles Galaxy. El británico, nuevamente, fue el jugador más reclamado por la afición estadounidense, y lo mismo sucederá en la gira por Asia. Otros de los más cotizados fueron Ronaldo, con 1.325 euros, o Zidane, con 1.225.

PERSONAS acudieron a la presenta-ción del fichaje mediático del Racing Club, el francés Stephane Dalmat. Sin duda, la llegada del ex jugador del Inter ha sido un atractivo único en la entidad santanderina, puesto que se trata de un jugador de presti-gio que, a sus 26 años, puede ser de gran ayuda para el Racing en la pró-xima temporada. Dalmat fue acla-mado por sus nuevos seguidores.

PARTIDOS de Liga podría perderse Rafa Márquez si el seleccionador de México, Ricardo Lavolpe, cumple con sus previsiones de concentrar al combinado azteca el dos de abril pa-ra comenzar la preparación para el Mundial. El técnico considera que son necesarios 20 días para la pre-paración física y 40 para la táctica. El Barcelona hará todo lo posible para que el jugador pueda quedarse.



¿Te imaginas tener a tu disposición 2.500 hoteles y múltiples usos en un solo talón?

Week-End Plan TALONES DE HOTELES

El programa Week-End Plan incluye las cadenas hoteleras más prestigiosas:
Meliá, NH, Paradores, Hesperia, Barceló, Husa,...

Solicita Gratis el libro
Week-End Plan 2005



Desde

42



I.V.A. INCLUIDO



- 1 talón 1 habitación de hotel, 1 noche, 2 personas.
- Todos los días de la semana - en muchos hoteles.
- Todas las categorías, 1 año de validez, niños gratis, ventajas para la 3ª persona...



**AHORRA PAGANDO CON LA TARJETA
DE CRÉDITO Visa Halcón Viajes y
Viajes Ecuador. Consulta condiciones**



No te lo imagines. Hazlo

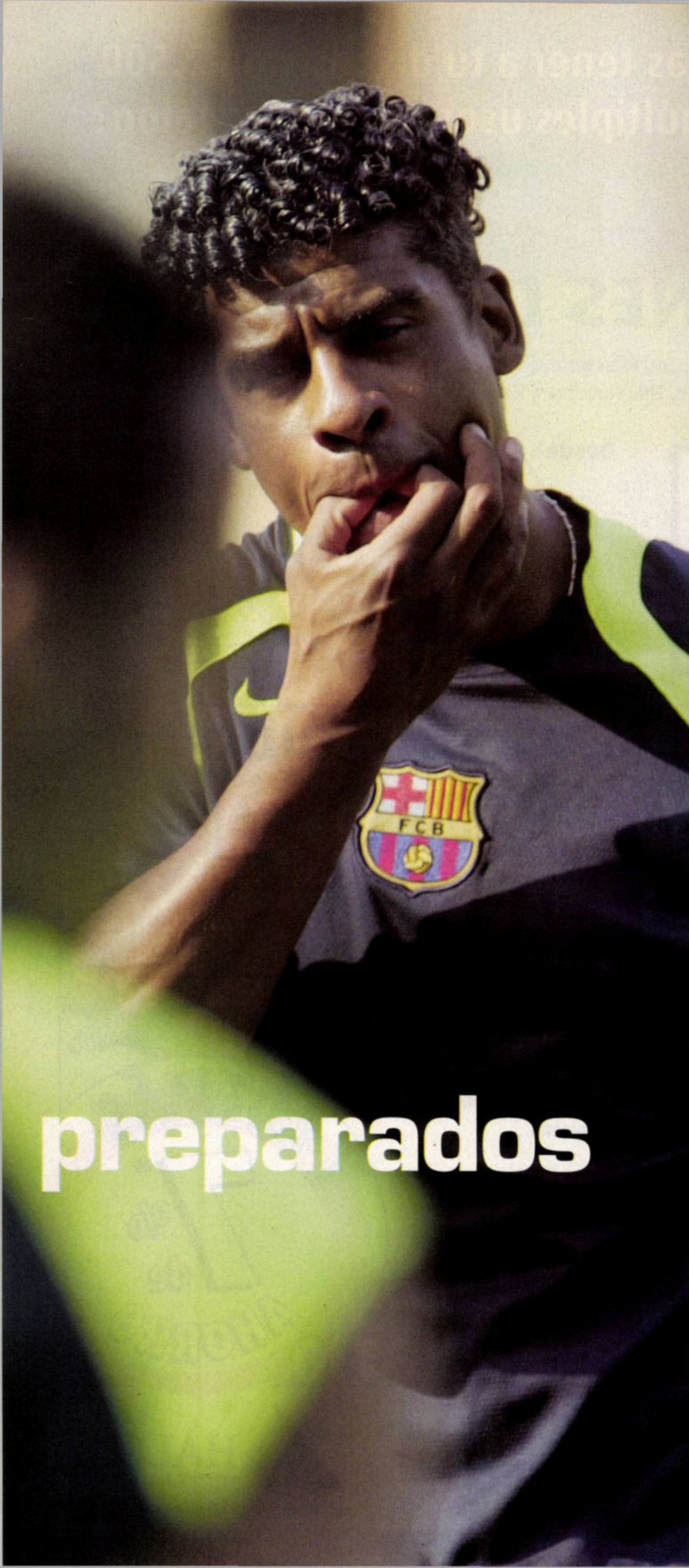


Más de 1.200 oficinas a tu servicio



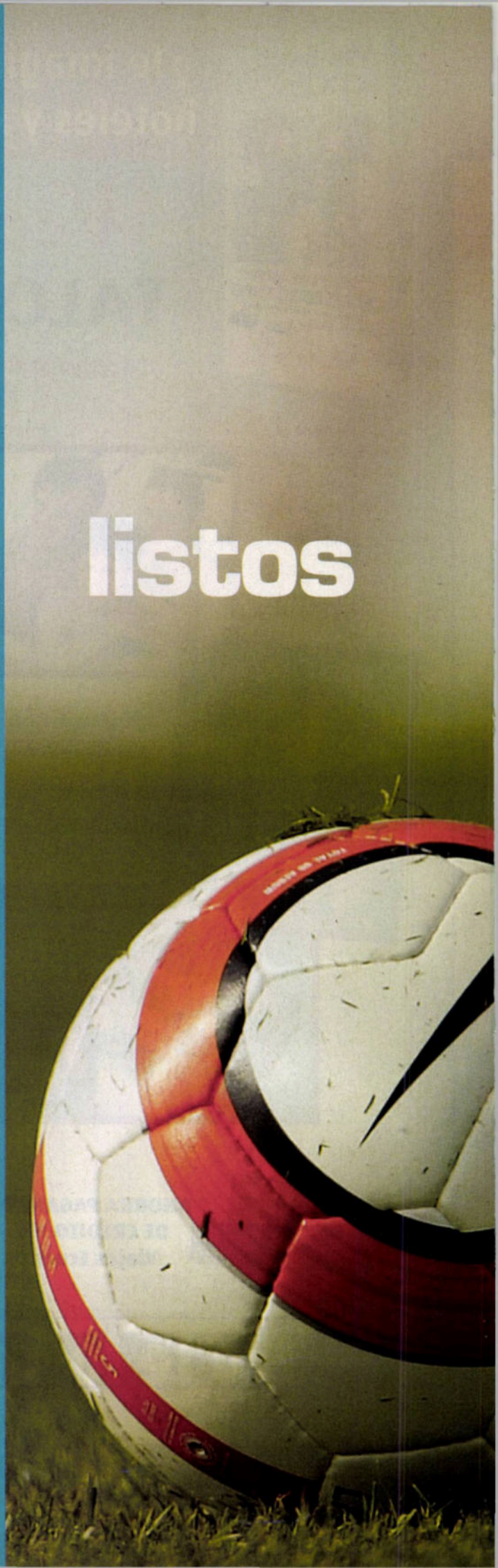
902 100 211 www.viajesecuador.com

www.halconviajes.com 902 300 600



preparados

listos





LAS GIRAS ASIÁTICAS MARCAN, Y
CONDICIONAN, LAS PRETEMPORADAS

¡a sudar!

...lo demás son cuentos chinos

LOS STAGE HAN CEDIDO EL PROTAGONISMO

*A LAS GIRAS (LAS ORIENTALES GANAN POR GOLEADA),
QUE SEDUCEN CADA VERANO A MÁS CLUBS. ÉSTOS
PREFIEREN SACRIFICAR PARTE DE SU PREPARACIÓN
A CAMBIO DE UNA BUENA INYECCIÓN ECONÓMICA.*

Por Xavier Ensenyat

Los stage (o concentraciones, como prefieren) de pretemporada están perdiendo terreno. La razón hay que buscarla en el papel preponderante de las giras (básicamente asiáticas) que realizan los clubs españoles cada verano con más frecuencia.

Bajo el faraónico título 'Real Madrid World Tour 2005', el club merengue juega 'bolos' en Estados Unidos, China, Japón y Tailandia para deleite de aficionados locales y, sobre todo, de sus propias arcas, que engordan considerablemente gracias a los 21 millones de euros (nadie en el mundo tiene este caché) que percibe la entidad de Florentino Pérez por disputar seis partidos en dos semanas.

Sin embargo, estos viajes tan largos perjudican a los futbolistas, que ven alterado bruscamente su organismo por el famoso jet lag, un proceso que genera cansancio, cefaleas y disminuye el rendimiento físico. "A nadie le gusta ir a estas giras", dice sin tapujos Ro-



Tema de la semana **pretemporada** preparados, listos ¡a sudar!



Arriba, a la izquierda, el meta deportivista Molina reposa tumbado en el césped tras una dura sesión física. A la derecha, el Barcelona, con caras nuevas (Ezquerro el



berto Carlos. "Estoy desconcertado. No sé si tengo que dormir o comer", añade Diogo. No les falta razón. El Madrid tardó 30 horas (con desfases horarios incluidos, pues en realidad fueron una quincena las horas de vuelo) en llegar desde Los Angeles a Pekín. Para superar el citado jet lag, el doctor Hernández recomendó poner el reloj en hora local (adelantarlo 15 horas), aguantar las seis primeras horas de vuelo sin dormir y tomar una pastilla para conciliar el sueño con la intención de llegar a China más descansados. "Asia es como nuestra segunda casa. Tenemos que llevar la imagen del club por todo el mundo y seguro que también será una buena experiencia", manifestó el capitán Raúl como aplicado hombre de empresa.

Lo cierto es que R. Madrid y Barcelona han puesto de moda este fenómeno 'asiático', que muchos equipos han asumido como dogma: Villarreal, Zaragoza, Sevilla, R. Sociedad y Espanyol surcan los cielos esta pretemporada hacia el lejano Oriente para hacer caja y cuadrar los números. Mientras, los cuerpos técnicos (sobre todo los preparadores físicos) se muerden la lengua ante los dirigentes de sus



Piterman: "Creo que es bueno cambiar de aires para que los jugadores vean otras mentalidades; hay algunos que sólo conocen su entorno..."

clubs y evitan quejarse en voz alta por los peligros y alteraciones que pueden sufrir sus futbolistas. Un ejemplo: como si de una etapa de montaña del Tour de Francia se tratara, Lopo (Espanyol) perdió hasta cuatro kilos jugando contra el Feyenoord en Nanjing (China), donde la humedad y el calor causaron estragos.

El Barcelona se embolsará alrededor de cinco millones de euros por su gira asiática. Lejos del Barça, y a años luz del R. Madrid, se sitúan el resto de equipos: el Espanyol pellizca un millón de euros, pero lejos de cualquier lujo (el Madrid se aloja en un hotel de 10 estrellas), tuvo que luchar contra grandes libélulas, que se infiltraron en la concentración, y una organización deficiente, con sólo 80 botellines de agua para una expedición de 25 personas, al margen de problemas para lavar la ropa.

Mientras, el Zaragoza (que participa junto a Villarreal y Sevilla en un torneo en Shangai) se lleva 600.000. Lejos del gigante asiático, los beneficios no son tan succulentos. Así, por ejemplo, el club aragonés tendrá que conformarse con 100.000 euros en su mini-gira griega (se enfrenta en tres días a Panathinaikos y PAOK).

Triple esfuerzo

Pero la esencia de la pretemporada, el stage (ya sea en España o lejos de nuestras fronteras), sigue vigente pese a haber perdido protagonismo. ¿Qué sería de una preparación sin los rigores del verano en grandes prados verdes? Lo habitual es trabajar en doble sesión diaria (mañana y tarde), aunque algunos equipos optan por la triple sesión (sus defensores aseguran que optimiza el rendimiento).

Héctor Cúper, buen amante del trabajo y la



primer plano y Van Bommel, a la derecha de la foto), carga pilas antes de partir hacia Dinamarca.

disciplina, exprime a sus pupilos en tres sesiones diarias (Betis y Sevilla también lo hacen) en Kossen (Austria), repartidas en dos entrenamientos matinales (uno a primerísima hora) y otro por la tarde. El técnico del Betis Serra Ferrer es aún más estricto: no permite contacto entre prensa y jugadores más allá de los 30 minutos. Sus sesiones diarias también se dividen en tres: a las ocho, carrera; a las once, tras el desayuno, trabajo físico (más que nada, gimnasio); y las siete de la tarde, trabajo con balón. Es importante empezar con las pilas bien cargadas, pues la pretemporada del Betis es atípica al disputar cinco partidos oficiales en agosto: dos de la previa de la Liga de Campeones, dos de la Supercopa de España y la primera jornada de Liga. Su eterno rival, el Sevilla, con Juande Ramos a la cabeza, sigue un esquema similar en Cartaya: dos entrenamientos por la mañana, dedicados a la parte física, y uno por la tarde, consagrado a la táctica.

California dreamin'

Quizá el Alavés protagoniza el stage más exótico. Se desplaza a California, territorio poco futbolero y que en esta época del año

parece patrimonio del sol, la playa y el surf. Pero Dmitry Piterman estudió en Berkeley y supo echar raíces: "Creo que es bueno cambiar de aires para que los jugadores vean otras mentalidades. Hay algunos que sólo conocen su entorno y creo que les va a venir bien", declaró a DB. El presidente del Alavés tiene claros los beneficios deportivos, económicos y sociales: "Principalmente prepararemos el equipo. Entrenaremos en la playa, en campos de golf y tenemos dos campos a nuestra disposición. En el plano social quiero promocionar el nombre del club. Hay muchos vascos allí que nos siguen y, además, me han ofrecido hacer una franquicia; es decir, tener un equipo con el nombre del Deportivo Alavés. En concreto tengo dos ofertas para comprar dos franquicias: una en primera y otra en segunda". Además, Piterman asegura que esta concentración no ha salido mucho más cara que la realizada en Luchón (Pirineos) en las últimas temporadas. Por si fuera poco, el club vitoriano ingresará algunos dólares por los tres partidos amistosos que disputará en la Costa Oeste de los Estados Unidos.

opinión

Marcos Álvarez

Preparador físico del Sevilla FC

REAL MADRID: ¿MARKETING O PREPARACION?

Acumulamos trabajo para llegar al inicio de la temporada en las mejores condiciones posibles. Entre finales de agosto y principios de septiembre jugamos Liga, Copa y UEFA. El Sevilla tiene que estar a un nivel muy alto y mantenerlo. Para ello tenemos una larga pretemporada de 50 días. Empezamos trabajando la resistencia aeróbica para, después, introducir la velocidad, la potencia muscular en las piernas y el trabajo anaeróbico. En las concentraciones lejos de tu ciudad soy partidario de la triple sesión: es una manera de repartir porque un entrenamiento largo puede perjudicar la concentración del jugador por el cansancio. En la primera sesión se trabaja la resistencia, en la segunda, la fuerza (en el gimnasio) y en la tercera se realiza el trabajo técnico y táctico.

Respecto a la gira asiática, no tenemos experiencia y estamos a la expectativa. En una semana no nos va a dar tiempo de aclimatarnos y adaptarnos. Hay mucha humedad (75-80%) y la temperatura, muy alta, apenas varía en todo el día. No sabemos cómo puede responder el cuerpo, pero habrá que retocar aspectos de la preparación física y evitar trabajos de volumen. Hay que controlar mucho más la hidratación. Lo preferible es hacer el trabajo intenso antes de la gira para que la adaptación sea más rápida. Lo que hace el Madrid es más marketing que preparación. No es lo más ideal para un equipo. Va a depender de la adaptación a los horarios, temperatura, situación... Y de si tienen tiempo de entrenar y descansar.



Tema de la semana **pretemporada** Preparados, listos ¡a sudar!

ASÍ PREPARAN LA TEMPORADA 05-06



DEPORTIVO ALAVÉS

Stage: en San Francisco, Estados Unidos (del 26 de julio al 9 de agosto)

Chico-Alavés	02-08
Fresno-Alavés	03-08
San José Earthquakes-Alavés	08-08
Alavés-Osasuna	17-08
Cultural Leonesa-Alavés	23-08



ATHLETIC CLUB

Stage: Dresde, Alemania (del 23 de julio al 1 de agosto)

Cluj-Athletic, 1-0 (Intertoto)	02-07-05
Athletic-Cluj 1-0 (Intertoto)	09-07-05
Rot-Weiss Erfurt-Athletic	23-07
Lokomotive Leipzig-Athletic	27-07
Dinamo Dresden-Athletic	28-07
Energie Cottbus-Athletic	31-07
Sporting-Athletic	06-08
Recreativo-Athletic	15-08
Sevilla-Athletic	16-08



ATLÉTICO MADRID

Stage: Los Ángeles de San Rafael (del 8 al 19 de julio)

Gira: En Inglaterra

Las Palmas-Atlético	23-07
Ipswich Town-Atlético	29-07
Mk Dons-Atlético	31-07
Middlesbrough-Atlético	03-08
West Bromwich-Atlético	07-08
Atlético-Sporting Lisboa	13-08
Racing-Atlético	19-08
R. Sociedad-Atlético	20-08



FC BARCELONA

Stage: en Aarhus, Dinamarca (del 20 al 26 de julio)

Gira: en Japon y China

East Jutland XI-Barcelona	23-07
Aarhus-Barcelona	25-07
Yokohama Marinos-Barcelona	30-07
Shenzen Jianlibao-Barcelona	03-08
Trofeo Carranza	05 y 06-08
Betis-Barcelona (Supercopa)	13-08
Barcelona-Betis (Supercopa)	20-08
Barcelona-Juventus	24-08



BETIS

Stage: en Isla Canela, Huelva (del 15 al 30 de julio)

Almonte-Betis	20-07
Ayamonte-Betis	23-07
Betis-Vitoria Setúbal	28-07
Betis-Middlesbrough	30-07
Betis-Braga	03-08
Previa Liga de Campeones	9 o 10-08
Betis-Barcelona (Supercopa)	13-08
Bacelona-Betis (Supercopa)	20-08
Previa Liga de Campeones	23 o 24-08



CÁDIZ

Stage: en Benalup, Cádiz (del 25 de julio al 4 de agosto)

Barbate-Cádiz	29-07
Chiclana-Cádiz	30-07
Trofeo Carranza	05 y 06-08
San Fernando-Cádiz	10-08
Racing Portuense-Cádiz	13-08
Algeciras-Cádiz	17-08
Puerto Real-Cádiz	23-08
Chipiona-Cádiz	30-08



CELTA

Stage: en Genk, Bélgica (del 23 de julio al 4 de agosto)

Genk-Celta	24-07
Sint-Trond-Celta	29-07
Willem II-Celta	30-07
Eintracht Triher-Celta	02-08
NAC Breda-Celta	03-08
Vitoria Guimaraes-Celta	10-08
Braga-Celta	13-08
Celta-Zaragoza	17-08
Sevilla-Celta	21-08



DEPORTIVO

Stage: Instalaciones de Abegondo.

Deportivo-Buducnost, 3-0 (Intertoto)	02-07
Buducnost-Deportivo, 2-1 (Intertoto)	09-07
Deportivo-S. Belupo, 1-0 (Intertoto)	16-07
S. Belupo-Deportivo (Intertoto)	23-07



ESPANYOL

Gira: en China e Inglaterra

Stage: en Peralada (del 25 al 31 de julio)

Espanyol-Feyenoord, 1-2	17-07
Espanyol-Nacional Montevideo, 1-1	20-07
Toulouse-Espanyol	27-07
Figueres-Espanyol	31-07
Blackburn Rovers-Espanyol	06-08
Middlesbrough-Espanyol	07-08
Oporto-Espanyol	13-08
Espanyol-O. Marsella	16-08
Olympiacos-Espanyol	21-08



GETAFE

Stage: en Segovia (del 18 al 28 de julio)

Gira: en Hungría

Gimnástica-Getafe	28-07
Zalaegerszeg-Getafe	03-08
Srom-Getafe	06-08
Kupovar-Getafe	07-08
Gyor Eto-Getafe	09-08
Numancia-Getafe	12-08
Getafe-Al Ain	19-08



MÁLAGA

Stage: en Manchester, Inglaterra (del 22 de julio al 3 de agosto)

Barley-Málaga	23-07
Chesterfield-Málaga	27-07
Preston-Málaga	30-07
Bolton-Málaga	02-08
Málaga-Xerez	10-08
Melilla-Málaga	12-08
Almería-Málaga	14-08
Granada-Málaga	16-08
Palermo-Málaga	21-08



MALLORCA

Stage: en Kossen, Austria (del 18 al 31 de julio)

Traunstein-Mallorca, 0-9	21-07
Wacker Burghausen-Mallorca	24-07
Blackburn Rovers-Mallorca	26-07
Unterhaching-Mallorca	29-07
Mallorca-Hertha Berlín	16-08



OSASUNA

Stage: Instalaciones de Tajonar.

West Ham-Osasuna	06-08
Lleida-Osasuna	10-08
Osasuna-Zaragoza	13-08
Alavés-Osasuna	17-08



RACING

Stage: en Fuente Dé, Liébana, Cantabria (del 18 al 29 de julio)

Racing-Sporting Gijón	13-08
Racing-Atlético	19-08
Racing-R. Sociedad	21-08



REAL MADRID

Gira: en Estados Unidos y Asia

Chivas-R. Madrid, 1-3	16-08
LA Galaxy-R. Madrid, 0-2	18-08
Beijing Guoan-R. Madrid	23-07
Tokyo Verdy-R. Madrid	25-07
Júbilo Iwata-R. Madrid	27-07
Comb. Tailandés-R. Madrid	29-07
Comb. Húngaro-R. Madrid	14-08

Stage: en Austria (del 4 al 12 de agosto)



REAL SOCIEDAD

Gira: en Corea del Sur (Peace Cup)

Sundowns-R. Sociedad, 1-0	16-07
R. Sociedad-Boca Juniors, 0-0	18-07
R. Sociedad-Tottenham, 1-1	21-07
R. Sociedad-Atlético	20-08
R. Sociedad-Racing	21-08

Stage: Instalaciones de Zubieta



SEVILLA

Stage: El Rompido, Huelva (del 10 al 21 de julio) y Ronda, Málaga (del 2 al 5 de agosto)

Pilas-Sevilla, 1-5	21-07
Gira asiática	27 y 30-07
Trofeo Carranza	05 y 06-08
Sevilla-Athletic	16-08
Recreativo-Sevilla	18-08

Gira: en China



VALENCIA

Stage: en Holanda (del 30 de junio al 8 de julio)

Valencia-Girondins, 0-1	12-06
Gante-Valencia, 0-0 (Intertoto)	18-07
Valencia-Gante (Intertoto)	23-07



VILLARREAL

Stage: en Navata, Girona (del 15 al 23 de julio)

Vilamallá-Villarreal, 0-22	21-07
Gira asiática	27 y 30-07
Boca Juniors-Villarreal	15-08
Previa Liga de Campeones	09 o 10-08
Previa Liga de Campeones	23 o 24-08

Gira: en Shangai



ZARAGOZA

Stage: en Boltaña (Huesca) (del 14 al 23 de julio)

Boltaña-Zaragoza, 0-9	20-07
Huesca-Zaragoza	23-07
Gira asiática	27 y 30-07
Panathinaikos-Zaragoza	04-08
PAOK Salónica-Zaragoza	06-08
Valladolid-Zaragoza	20-08

Gira: en Shangai y Grecia

Por Miguel Ángel Guijarro
Fotos: Carlos Barajas

ENRIQUE CEREZO

“Las películas con ambiente de fútbol no funcionan”

ESTÁ A PUNTO DE COMENZAR SU SEGUNDA TEMPORADA COMO PRESIDENTE DEL ATLÉTICO DE MADRID. SU VIDA ES EL CINE PERO TAMBIÉN EL ATLETI, AL QUE LLEVA LIGADO CASI 40 AÑOS. TRAS MUCHAS TEMPORADAS A LA SOMBRA DE JESÚS GIL, A ENRIQUE CEREZO YA LE HA TOCADO VIVIR LAS PRIMERAS TENSIONES DEL SILLÓN PRESIDENCIAL DEL PALCO. HOMBRE TRANQUILO Y DISCRETO, CONFÍA EN QUE BAJO SU MANDATO, EL EQUIPO ROJIBLANCO RECUPERE LA GLORIA DE ANTAÑO.

PELOTAS Y CELULOIDE. Un hombre que ha basado su imperio en el mundo visual no podía tener su lugar de trabajo en un sitio más apropiado: la Ciudad de la Imagen. Junto a su oficina, Kinépolis, lugar de ocio, donde el cine es el nexo común y en el que se suele ver a la plantilla rojiblanca en los numerosos estrenos de las películas que publicitan en sus camisetas. Rodeados de carteles de cine aguardamos su llamada para acceder a la segunda planta del edificio de Cerezo Producciones. Nos recibe su secretaria, que nos acompaña hasta un despacho agradable. El teléfono no deja de sonar en el transcurso de una entrevista distendida, en el que la conversación va del cine al fútbol y del balón al celuloide. Desde primera hora de la mañana al frente de la nave, Cerezo no parece notar la presión. Lo mismo está pendiente de los últimos flecos de algún fichaje, de un crédito del banco para pagar a alguna estrella que de una localización de una película.

DB: ¿Cuándo fue la última vez que fue al cine pagando?

—Pues la verdad es que no lo sé, ni me acuerdo. Alguna vez es más cómodo ir a la taquilla y pagar que llamar para decir que vas a ir. Habitualmente suelo ir a los estrenos.

DB: —¿Decir Enrique Cerezo en España es decir cine?

—Yo creo que no. Decir Enrique Cerezo en España puede significar muchas cosas pero el mundo del cine es muy grande, y en España hay muchos y muy buenos productores.

DB: —¿Y le gustaría que alguna vez decir

Cerezo fuera decir Atlético de Madrid?

—Por suerte es un cargo importante y cuando identificas el nombre lo asocias con el club.

DB: —¿Qué quería ser de mayor?

—Siempre quise trabajar en el cine, lo que nunca pensé es que pudiera ser presidente de un club de fútbol. Lo que está claro es que fue antes el cine que el fútbol.

DB: —¿Cómo empieza en esto?

—Como todo siempre hay un principio. Yo, tras estudiar, decidí dedicarme al cine. A mediados de los sesenta, conseguí iniciarme como meritario. Era un círculo muy cerrado pero gracias al



"TENGO LOS DÍAS
PROGRAMADOS:
MI ACTIVIDAD
EMPIEZA A LAS SIETE
DE LA MAÑANA
Y ACABA HACIA
LAS DOCE
DE LA NOCHE"



meritoriaje fui ascendiendo categorías.

DB: -¿Pero qué hacía?

-Pues hacía películas en la especialidad de meritorio de cámara, lo que viene a ser una especie de aprendiz. En esos años sólo estaba la Escuela Oficial de Cine pero no había una escuela de oficios y había que ir al aprendizaje.

DB: -¿Y recuerda su primera película?

-Sí, se llamaba 'Un millón en la basura'.

DB: -¿Y siendo meritorio se llega a montar un imperio? Cuénteme el secreto

-Los imperios se hacen trabajando. Yo empecé a trabajar mucho como ayudante de cámara e hice muchas películas. En un momento me dediqué a los negocios, y entre mi profesión y los negocios, las cosas salieron bien.

DB: -¿Y qué negocio le dio el empujón?

-Fue el nacimiento del vídeo; en ese momento empezamos a producir y aquí estamos.

DB: -¿Y qué ha sido: suerte, talento...?

-En la vida todo es como el fútbol; puedes jugar muy bien pero si no tienes suerte, malo. Puedes tener ilusión y mucho trabajo, pero sin suerte no llegas.

DB: -¿Se deja aconsejar o vive más de su intuición?

-Soy intuitivo, pero también me dejo aconsejar. Antes de hacer una cosa la intento consultar o, al menos, le doy muchas vueltas.

DB: -¿Y es supersticioso?

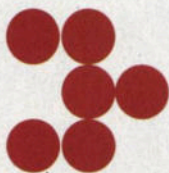
-No mucho, pero algo sí.

DB: -¿Se puede contar?

-Poca cosa. Siempre he tenido un reloj desde hace 30 años que ni me acuerdo quien me regaló. Nunca me lo quitaba, siempre me ha dado suerte, pero el día que perdimos con Osasuna la semifinal de Copa no quise saber nada del reloj. Después de más de 30 años, no me lo he vuelto a poner.

DB: -¿Improvisa mucho en el día a día o es meticuloso?

-Soy tradicional: suelo levantarme siempre a la misma hora y procuro acostarme también a la misma hora. Los días los tengo programados. Es difícil hacer cosas diferentes, mi actividad em-



"No tengo por qué soportar que alguien me insulte; en el cine, si la película no te gusta no insultas a los actores, director, productor..."

pieza a las siete de la mañana y acaba hacia las doce de la noche.

DB: -¿Desde cuándo lleva gafas?

-Desde hace cinco o seis años. De lejos veo bien, el problema es de cerca, pero me hice unas para no tener que llevar dos gafas.

DB: -¿Es religioso?

-Sí, pero poco practicante

DB: -¿Le interesa la política?

-Para nada.

DB: -Y cuénteme. ¿Cómo llega el fútbol a la vida de Enrique Cerezo?

-Yo era amigo de Vicente Calderón. Era una magnífica persona y un gran presidente. A través de Pepe Navarro, Rubén Cano, y otra gente de aquella época, contacté con él y tuve una buena relación. Cuando muere, se convocan las elecciones que ganó Jesús Gil. El hijo de Don Vicente me llamó porque se formó una candidatura. Ahí estuvimos: perdimos las elecciones y me marché. Al mes, me llamó Jesús Gil y hasta hoy.

DB: -...¿Pero usted era del Atleti?

-Yo nunca he sido un fanático del fútbol pero siempre que iba a ver un equipo era al Atlético de Madrid. Tengo mi abono desde los años setenta.

DB: -¿Y por qué el Atleti?

-Porque un día decidí abonarme a un equipo y me gustaba el Atleti.

DB: -Pues ya sabe que hay muchos que le critican que usted es nuevo en esto y que ha llegado al olor del dinero...

-Cuando nosotros entramos en la directiva, hace casi 20 años, había que cumplir el requisito de tener una antigüedad en el club. Creo que eran quince o veinte años de antigüedad, no me acuerdo. Ahora ya no hace falta eso: es como el cine, que puedes hacer lo que quieras, con quien quieras y donde quieras.

DB: -¿Qué ha cambiado más: el fútbol o el cine?

-Las dos cosas han evolucionado para bien. El fútbol ahora está estabilizado, se ha dado un gran paso de sensatez. Las locuras económicas que se han hecho no volverán. El cine es más anárquico ya que cuando un proyecto es bueno, como es único, se abre y se cierra en breve espacio de tiempo, te da más posibilidades de tirarse a la piscina, invirtiendo más, luego podrá salir o no. El cine es más consecuente.

DB: -¿Se puede tener amigos futbolistas o es más fácil serlo de ex futbolistas?

-Yo he tenido amigos futbolistas y ex futbolistas. Y una cosa no está reñida con la otra. Un futbolista, en su buena época, es como un actor en su buena época: cuando pasa a otros parámetros también cambian ellos.

DB: -¿El futbolista es egoísta?

-Yo creo que todo el mundo es egoísta: actores, futbolistas, ingenieros, arquitectos... Todos somos egoístas.

DB: -¿Y los representantes?

-Ellos cumplen su misión, que es defender los intereses de su actor o jugador. Hay veces que esa defensa no es buena. Ellos sabrán, van a intentar sacar lo que pueden y me parece lógico.

DB: -¿Dígame el futbolista que más le ha gustado siempre?

-Levinha

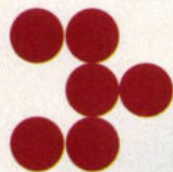
DB: -¿Y actores?

-Aquí en España hay muy buenos actores

DB: -¿Y con qué actor internacional le hubiera gustado trabajar?

-Me hubiese gustado trabajar con muchos, sobre todo con los de mi generación, Charlton Heston, Rod Hudson, Paul Newman, Robert Redford... En esos años era un nombre, una cara y una voz de doblaje. Hoy en día, ni hay voz, ni cara, ni nada. Hay actores muy buenos pero antes hacían dos buenas películas al año. En mi época había más actores que directores y ahora es al revés.

DB: -El cine ya no es una pantalla grande, igual que el fútbol ya no es sólo el balón...



"No recuerdo la última vez que fui al cine pagando; alguna vez es más cómodo pasar por taquilla que llamar para decir que vas a ir"



Confidencias

Cine español: Lo prefiero. No porque yo haga una parte, sino por gusto. Si es cine anterior, mejor. Lo veo por devoción, no sólo por obligación.

Amigos en el cine: Jesús Bonilla, Antonio Resines, Santiago Segura, Alfredo Landa, María Barranco, Arturo Fernández...

R. Madrid: No soy anti-nada. Ser anti-algo es una limitación intelectual. Sólo disfruto si vamos bien nosotros.

-Las nuevas tecnologías crecen y vivimos de ellas. Todo eso ha ido en detrimento del cine, igual que hace que la gente vaya menos a los estadios. Antes llegaba un fin de semana y sólo tenías dos opciones: ir al cine o a una cafetería. Hoy en día te levantas y tienes cinco mil opciones. El video barrió en su momento, por eso precisamente, ya que metías una cinta y podías ver la película cuando querías, sin publicidad... De eso nos aprovechamos

DB: -¿Le molesta mucho que se hable tanto de subvenciones en el cine?

-Yo ya he dicho por activa y por pasiva que la subvención no significa que un productor viva de eso. Ahora mismo la subvención en España es insuficiente para el tipo de películas que se hace. Un productor vive si la película va bien o mal, no de la subvención.

DB: -Trasladándolo al fútbol, ¿los jugadores son los grandes subvencionados porque nunca pierden?

-Los futbolistas se lo han montado muy bien y hay que aplaudirles. Encima, si no les pagas, te pueden bajar el equipo a Tercera.

DB: -¿Esto cambiará algún día?

-Aquí habrá siempre estrellas y esas vivirán bien cuando se retiren. El resto, no.

DB: -¿Lo peor es lidiar con un padre que quiere que su hijo le retire?

-Yo tengo muchos amigos que me llaman para que sus hijos hagan pruebas y les digo que lo primero que tienen que hacer es estudiar. Salen pocos 'Torres y Raúlés'.

DB: -Usted tiene tres hijas. Para ellas, ¿fútbol o cine?





-Indiscutiblemente, el cine. Ellas son mujeres y en el cine tienen más opciones.

DB: -¿Y si hubiera tenido un niño?

-Que hubiera elegido lo que le gustara.

DB: -¿Para cuándo una película del Atlético?

-El mundo futbolístico con el cine no tiene nada que ver. Como negocio, salvo 'Evasión o Victoria', nunca ha funcionado. Sin embargo, no está reñido, pero las películas con ambiente de fútbol no funcionan.

DB: -Aunque en spots de publicidad se llevan la palma

-Sí, pero eso no es cine.

DB: -¿Cuántas veces al día se acuerda de Jesús Gil?

-Parece mentira que ya hace más de un año que nos dejó. La gente olvida pronto, pero yo, que viví tanto con él, me acuerdo siempre, sobre todo en estos meses de pagar a los jugadores, de fichajes, de la lucha con los bancos... Me acuerdo mucho.

DB: -¿Qué aprendió de él?

-Al margen del negocio de cómo manejar esto, aprendí que siempre hay que decir la verdad. Me enseñó que no puedes ir con tapujos. Siempre admiré su sinceridad para decir las cosas... Otra cosa es cómo las decía.

DB: -¿Y Miguel Ángel se parece a su padre?

-Son completamente diferentes. Miguel Ángel es más tranquilo y medita más las cosas antes de decirlas.

DB: -Hablando de sinceridad. A ustedes les acusan de lo contrario con lo de La Peineta.

-Ante eso lo que hay que dejar claro es que no hemos mentado en nada, segundo que tampoco teníamos por qué decir nada. Cuando haya alguna novedad, los primeros en saberlo serán los abonados. Si alguien ha tenido algún problema de interpretación es su problema. Siempre hemos sido transparentes y entiendo que haya discrepancias. Cuando a mí me acusan de estar aquí por el dinero les diría que ni tengo sueldo, que no tengo ninguna prebenda por ser presidente; tal vez sentarme en una silla mejor que otra. Y cuando me acusan de lo que me llevo, siempre digo una cosa: uno se puede llevar algo de donde hay, pero de donde no hay es muy difícil.

DB: -Ahora, como presidente, ya sabe lo que es ver la grada en su contra.

-Estar sentado ahí hace que la gente, por un

APUNTES DE UN PERSONAJE



PROSHOTS

Enrique Cerezo Torres nació en Madrid el 27 de febrero de 1948. Casado y con tres hijas, es presidente de EGEDA y uno de los productores cinematográficos más exitosos y, sin duda, el más prolífico de la industria española (lleva 30

años en la profesión). En los últimos 10 años, ha producido más de 40 películas y ha trabajado con la mayoría de directores españoles de renombre. Su pasión es el cine y su devoción, el Atlético de Madrid. Socio rojiblanco desde muy joven,

en 1987 entró en el club como vicepresidente a la sombra de Jesús Gil, hasta que se convirtió en presidente en 1995. Premiado en todos los festivales internacionales de cine, sabe mucho más de séptimo arte que de fútbol.

módico precio, se permita el lujo de insultarte. En casi 20 años, es la primera vez que se dirigen a mí. La temporada ha sido calamitosa y entiendo el enfado. Asumimos la culpa, pero lo que es triste es que te insulten cuando no lo mereces. Como aficionado también me cabreo cuando el equipo juega mal, pero de ahí al insulto personal dista un abismo. Quiero que la afición sea crítica, pero con una crítica constructiva. No tengo por qué soportar que estando en un restaurante alguien venga y me insulte. ¿Es culpa mía que el balón dé en el palo y no entre? En el cine, si vas al cine y la película no te gusta no insultas a los actores, ni al director, ni al productor.

DB: -¿No le han dado ganas de dejarlo?

-A veces sí lo haría, pero eso precisamente te hace luchar más e intentar un nuevo esfuerzo para esta temporada. Luego dependes de la pelotita. Si quisiéramos llevárnoslo no seguiríamos

poniendo, pero este año volveremos a invertir mucho dinero en un gran equipo.

DB: -¿Cambiará su discurso ambicioso este año?

-Decir que el equipo aspira a *Champions*, no es poner el listón alto. Cualquier persona que venga a trabajar al Atlético no puede venir sin ilusión. Si alguien viene con la intención de quedar el 12, me sobra. No es que quiera sobrevalorar el club, pero en la última temporada hemos tenido oportunidad de quedar cuartos y ganar la Copa, y hubiera sido una temporada cojonuda. En dos meses todo se fue al traste. ¿Y quién tiene la culpa? ¿se le paga a un jugador que no funciona?

DB: -Le veo ilusionado

-Creo que este año estaremos arriba.

DB: -¿Cuál es su sueño?

-Ver al Atlético de Madrid levantando un gran título 

DON BALON

30

años



1975



2005

faltan 75 días para celebrarlo

don balon 
FORMAMOS PARTE DE LA HISTORIA DEL FÚTBOL

La hinchada de Unión Española tiñe de rojo y amarillo cada jornada de fútbol en Chile. En la imagen, uno de los fondos del estadio Santa Laura.



TANTO EN AMÉRICA COMO EN EUROPA,
NUMEROSOS EQUIPOS COMPITEN BAJO DENOMINACIONES HISPANAS

ESPAÑA

en el nombre del fútbol

*POR MOTIVOS ECONÓMICOS O POLÍTICOS, EMIGRADOS O EXILIADOS, CIENTOS DE MILES DE ESPAÑOLES
ABANDONARON SU TIERRA LLEVÁNDOSE CONSIGO SU PASIÓN POR EL DEPORTE REY.*

Por Aitor Lagunas y corresponsales DB

El pasado 12 de abril se celebró un acontecimiento inédito en el fútbol sueco. Un equipo originado, fundado y sostenido por emigrantes debutaba en Primera División. Algunos medios de comunicación de todo el planeta volvieron su mirada ese día hacia la población de Södertälje, en el cinturón obrero de Estocolmo, donde encuentra asiento el Assyriska. En su historia, nombre y afición -así como varios de sus futbolistas-, resuenan claramente los orígenes asirios comunes a uno de cada cuatro residentes en esa zona de Suecia. Un diario francés opinó, con ocasión de su bautizo liguero ante el Hammarby, que el Assyriska constituía "un caso único en Europa y, posiblemente, en el mundo".

Sin embargo, son muchos los ejemplos de conjuntos profesionales emanados de corrientes migratorias. Nuestro país, uno de los mayores productores de emigrantes durante la pasada centuria, presta su nombre a una larga lista de clubs de medio mundo. ¿Cómo ha quedado el Español? es una pregunta que genera respuestas diferentes en función de la nación en la que se realice.

A lo largo del siglo XX, casi cuatro millones de españoles abandonaron la 'piel de toro' en

busca de horizontes más prometedores que los que vislumbraban en su tierra. Muchos decidieron cruzar el Atlántico y asentarse al otro lado del 'charco', aprovechando la existencia de una lengua común y de una boyante coyuntura económica en Latinoamérica. Otros optaron por viajar más cerca, a la próspera Europa, en donde se convirtieron en una cualificada mano de obra. En cualquier caso, ya fuera en Venezuela o en Bélgica, en Buenos Aires o en Zúrich, la masiva migración hispana no tardó en alumbrar colectividades propias en las que reunirse y asociarse. Un lugar, en suma, que permitiera a los emigrados mantener vivo su sentido de pertenencia a un país que había quedado atrás. Entre estas instituciones, las futbolísticas revistieron una especial importancia.

Algunos de aquellos clubs gozaron de cierta fama y conocieron el éxito, tanto en competiciones nacionales como continentales. En la actualidad han perdido gran parte de su vitalidad, en consonancia con el envejecimiento que padecen las colonias españolas, de las que nacieron y en las que encontraron la mayor parte de sus aficionados. Otros, los menos, aún conservan la vitola de equipos triunfado-

res forjada sobre el yunque de los años de abundancia económica y social.

Los más importantes, en América

De entre todos los equipos fundados por emigrantes de nuestro país, la Unión Española de Chile posee el palmarés más surtido y variado. Los rojos de Santa Clara rozaron la gloria internacional en la Copa Libertadores de 1975, cuando cayeron ante Independiente de Avellaneda en la finalísima. Pero es en el ámbito doméstico donde el colectivo hispano presenta más laureles: hace menos de un mes, La Unión se alzó con el Torneo Apertura por sexta vez en su historia (la primera desde 1977). No son pocos los clubs de colonias que compiten en el fútbol chileno -como el Palestino o el Audax Italiano-, pero ninguno de ellos atesora una historia como la de los 'rojos de Santa Laura'. Conformada definitivamente en 1935 sobre las bases de varios conjuntos (el Ibérico Balompié, el Ciclista Ibérico y el Centro Español), la entidad hispana se convirtió en una de las ocho fundadoras de la Liga Profesional del país andino. Rápidamente comenzaron a brotar en sus filas prometedoras figuras, pero la Guerra Civil lo truncó todo.

Informe España En el nombre del fútbol



"Hubo grandes peleas políticas entre los socios. Incluso hubo un muerto en el estadio. Por eso, se decidió suspender la actividad del club hasta que terminara la contienda", explica Salvador Calera, su actual presidente. La figura de Calera ilustra a la perfección el prototipo de hincha de la Unión. Hijo de un exiliado republicano, vivió como aficionado los tiempos gloriosos del equipo, pero la alarmante deuda económica y la pérdida de competitividad deportiva le llevaron, en 2002, a tomar las riendas del conjunto rojo. "Vamos perdiendo fuerza porque los 23.000 españoles que vivimos en Chile somos ya mayores y nuestros hijos animan a otros equipos", se lamenta Calera.

Ese es un mal que aqueja a todos los conjuntos hispanos del mundo. En Argentina -donde la presencia de emigrantes es todavía muy activa-, las intenciones de los fundadores del Deportivo Español no se han podido transformar en realidad. Creado el 12 de octubre de 1956, su primer mandatario, Luis Soler Camino, buscaba aunar en un solo equipo a los millones de españoles que habitaban en suelo argentino. Sin embargo, para mediados de los años 50, la mayoría de los emigrados hispanos habían concretado ya sus preferencias: muchos de ellos coincidían los domingos en las gradas del estadio de San Lorenzo, cuadro que durante la posguerra había fichado a varios jugadores vascos exiliados (como Lángara o Zubieta).

El Deportivo recorrió todos los escalafones del balompié argentino, arribando en 1984 a Primera División, en donde se mantendría hasta el Torneo Clausura de 1998. Su indumentaria, idéntica a la de la selección española, fue defendida por algunas figuras del fútbol argentino como Roberto Martínez o Carlos Salvador Bilardo. Actualmente, y tras haber esquivado en 2000 una desaparición que parecía segura, el Club Social Español (nueva denominación) vaga por la zona templada de Primera B, equivalente a la Segunda B española.

En Uruguay, Central Español cumplió en 2004 su primer centenario de vida. El conjunto de Parque Palermo, inmerso esta temporada en la lucha por regresar a la máxima categoría del fútbol charrúa, rompió en 1984 la hegemonía de Peñarol y Nacional al ganar el campeonato. Algo más al norte, en Honduras, el Real España acumula ocho títulos de liga y parece uno de los pocos conjuntos hispanos capaz de mantener su espíritu competitivo al más alto nivel.





1. Los futbolistas de la Unión Española de Chile celebran un gol decisivo.
2. La hinchada del Deportivo Español, alentando a sus jugadores durante un encuentro de Primera.
3. Lance de un duelo hispano en México entre el España y el Asturias.
4. Una de las primeras alineaciones del CD Espagnol de Burdeos, compuesto en su mayoría por emigrados vascos.

El 20 de marzo de 1912 se creaba, en la ciudad de México, el Club España, con un modesto capital (sólo 20 pesos) que se invirtió en la compra de un balón y dos porterías. Españoles de todos los estratos comenzaron a acudir a sus partidos. En 1918 ya contaba con 1.500 socios. Su potencial humano convertiría al España en el principal equipo de la época amateur del balompié mexicano (14 títulos) y entraría en la era profesional convertido en un conjunto temido y admirado. En 1945 se proclamó campeón de liga. La brillantez de los 'albinegros' sobre los terrenos de juego y el abundante exilio republicano tras la Guerra Civil hacían presagiar un futuro plagado de éxitos para el España, pero un desacuerdo con la Federación motivó su desaparición en 1950.

El Espagnol de Burdeos

Europa acogió, desde 1936 a 1975, a dos millones y medio de ciudadanos españoles. Como consecuencia de aquella oleada migratoria vieron la luz muchos clubs de clara raíz hispana, aunque ninguno holló la cima competitiva en sus respectivos países. Aún en la actualidad, en el fútbol modesto francés, belga o suizo abundan los conjuntos 'españoles'.

La entidad ibérica que alcanzó una cota más alta fue el Espagnol de Burdeos, durante la década de los 30 del siglo pasado. Como conjunto amateur, alzó una liga del Suroeste y dos Copas de Aquitania, lo que reforzó en 1933 su candidatura a participar en la primera edición de la Segunda división profesional francesa. Participó en ella en la temporada 1933-34, concluyendo en cuarto lugar a tan sólo seis puntos del ascenso a Primera y se componía, principalmente, de futbolistas guipuzcoanos y navarros. La Federación gala no tuvo en cuenta el notable papel del Espagnol en su debut en Segunda y le obligó a fusionarse con el otro cuadro bordelés que competía en la categoría de plata, el Bastidienne. Aquella medida borraría cualquier rastro de 'hispanidad'. **"Hasta nuestro centenario, en 2004, no sabíamos que nuestro club tuviera orígenes españoles"**, revela a DB Françoise Fremy, la secretaria del actual Bastidienne.

Aunque algunas colonias de españoles son todavía relativamente jóvenes, los equipos de emigrantes parecen cosa del pasado. El futuro abre otro interrogante: ¿Cuánto tardará un equipo de inmigrantes ecuatorianos o rumanos en alcanzar la Segunda División? Tiempo al tiempo

LAS 14 'ESPAÑAS' MÁS IMPORTANTES

ARGENTINA

Social Español (antiguo Deportivo Esp.)

FRANCIA

CD Espagnol Bordeaux*

CHILE

Unión Española

SUIZA

FC Espagnol Lausanne

HONDURAS

Real CD España

LIECHTENSTEIN

Triesen-Español

MÉXICO

España*

BÉLGICA

Unión Deportiva Española Liège

VENEZUELA

Deportivo Español*

ECUADOR

España de Quito

URUGUAY

Central Español

FILIPINAS

España United*

ESTADOS UNIDOS

España de Washington*

EL SALVADOR

España FC San Salvador

* Clubs desaparecidos



OTROS ESPAÑOLES EN EUROPA

Salvo el Espagnol de Burdeos, que disputó la Segunda división francesa adaptado al profesionalismo, los conjuntos hispanos de Europa se caracterizan por su condición amateur. En Bélgica, seis escuadras compiten bajo el nombre de España, descollando la Union Sportive Espagnole de Lieja -en una categoría equivalente a la Tercera división-. Más abundantes son los ejemplos en Suiza: hasta 19 equipos adoptan denominaciones relacionadas con nuestro país. Entre todos ellos sobresale el Espagnol de Lausana, en la 'Segunda B' helvética. Incluso en una nación tan diminuta como Liechtenstein concurre un combinado hispano, el Español-Triesen (en la foto). "Los jugadores son españoles, casi todos de origen gallego", reconoce el presidente, José Suárez, orgulloso de poder celebrar en 2006 el vigésimo aniversario del club.

pavón

Por Juan Carlos Casas

“Estar rodeado de buenos jugadores le hace a uno mejor jugador”

TANTO HABLAR DE 'AGUJEROS' EN LA DEFENSA DEL REAL MADRID LLEVÓ AL PRESIDENTE PÉREZ A FICHAR A DOS CENTRALES EL PASADO VERANO, SIENDO LA TITULARIDAD DE SAMUEL LA QUE PERJUDICÓ LA TRAYECTORIA DE PACO PAVÓN.

¿Cómo califica a nivel personal la pasada temporada?

-Como positiva... a todo en la vida hay que buscarle el lado positivo. Yo he vuelto a aprender de las circunstancias.

¿Qué quiere decir con esto?

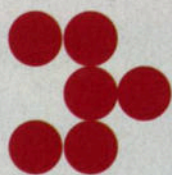
-Que estoy muy contento con el rendimiento que ofrecí y menos contento con el número de minutos que jugué.

Con los fichajes para reforzar la defensa eso se veía venir...

-Sí que me hubiese gustado jugar más, como creo que le pasa a todos los jugadores. Otra circunstancia de la temporada fue que volvimos a no ganar un título, y esa es una espina que tenemos los jugadores.

Es que la campaña 04-05 fue rara para ustedes, con tres entrenadores...

-Creo que llevamos mal tanto cambio de entrenador porque los jugadores no acabamos de acomodarnos del todo. Para uno cuentas más, para



“A Luxemburgo espero cambiarle un poco sus gustos para disfrutar esta temporada de más minutos”

otro menos, para otro nada... Tantos entrenadores fueron muchos cambios que al equipo no le fueron bien.

¿Cuál fue su caso?

-Yo estuve feliz con todos, con Camacho, con García Remón y con Luxemburgo. Creo que, a priori, el que más confianza tenía en mí era Camacho.

-Y eso que junto al murciano, el verano pasado, llegaron dos centrales, Samuel y Woodgate. Vaya 'palo' para usted, ¿no?

-No, yo no me preocupé por estos fichajes porque el Real Madrid siempre intenta fichar a los mejores, y cuando llegaron, a mí lo que me entró fueron más ganas de entrenar para disputar el

puesto a estos dos jugadores, dos buenos centrales. Yo creo que estar rodeado de buenos jugadores le hace a uno mejor jugador.

¿Se considera usted un buen jugador?

-No sé, no sé... Uno sabe lo que hace bien y lo que hace mal, pero luego la crítica no siempre coincide. Lo que sí sé es que yo entreno a tope para que cuando me ponen a jugar dar la talla, demostrar que estoy preparado y que el entrenador no me coge por sorpresa.

-Lo que sí ha demostrado ya es que se mueve por Primera con total solvencia...

-Creo que sí, que estoy preparado para estar en esta categoría. Jugar en el Real Madrid no es fácil, lo haces con mucha presión y contra rivales que están súper motivados, y cuando yo juego lo doy todo en el campo para hacerlo lo mejor posible.

¿En qué ha mejorado con el tiempo su juego?

-En todo. Cada año mejoro y creo que esto es así hasta que te retiras. Seguro que una temporada antes de que me retire aún mejoraré algo porque esto es así, te vas haciendo mejor jugador con los años.

-Lo suyo sí que es afán por aprender...

-Es que te vas del fútbol como te vas de la vida: sin saberlo todo.

-Una nueva temporada, la 05-06, y el reto de la titularidad vuelve a estar ahí...

-Sí. Yo he sido titular en este equipo en varios mo-



OTRA GIRA PARA LOS MADRIDISTAS

El Real Madrid afronta otro verano con gira, “y esta -afirma Pavón- está mejor organizada que el verano pasado porque primero hacemos la gira, donde cogeremos tono físico, y después la pretemporada, que será fuerte en Austria. Lo de hacer la gira me parece beneficioso tanto para el club como para nosotros individualmente”.



FICHA

PACO PAVÓN

Nació el 9 de enero de 1980, en Madrid.

Peso: 77 kg. Altura: 183 m. Posición: Defensa.

Temps.	Equipo	PJ	G	Ranking DB
00-01	R. Madrid B	33	1	
01-02	R. Madrid B	5	0	
01-02	Real Madrid	28	0	
02-03	Real Madrid	22	0	(4,80)
03-04	Real Madrid	29	1	224º (5,07)
04-05	Real Madrid	17	0	

Partidos y goles en Liga

mentos, pero ahora está difícil y yo lo confío todo al trabajo en los entrenamientos para agradar al entrenador.

-¿Cómo es Vanderlei Luxemburgo?

-Muy trabajador y con un gran carácter ganador. Él da mucha importancia a la defensa porque quiere que ahí hagamos las cosas bien. Yo siempre he dicho que los entrenadores tienen sus gustos, y a Luxemburgo espero cambiarle un poco los suyos para disfrutar esta temporada de más minutos.

-Es que la competencia con Samuel y Woodgate es dura...

-Yo vengo de jugar estas últimas cuatro temporadas en el Real Madrid.

-¿Y qué quiere decir con eso?

-Que más equipo que el Real Madrid no hay, aunque reconozco que la Roma, de donde vino Samuel, o el Newcastle, de donde vino Woodgate, también son equipos importantes.

-Vamos, que nadie le infravalore por no ser un fichaje de relumbrón...

-Es muy difícil salir de la cantera del Real Madrid y yo lo he hecho. Me veo a la altura de cualquier otro defensa de esta plantilla y por eso creo que puedo jugar de titular.

-Después de un tiempo de 'sequía', ¿qué título le apetece más conquistar?

-La Copa de Europa para mí es el título más importante con mucha diferencia.

-Y en la Liga se intuye otra lucha directa con el FC Barcelona...

-Claro, el campeón es el rival número uno. La pasada fue una buena temporada para ellos, y si ya eran un gran equipo ahora con los refuerzos son mejores aún... pero lo van a tener más difícil.

-¿Por qué?

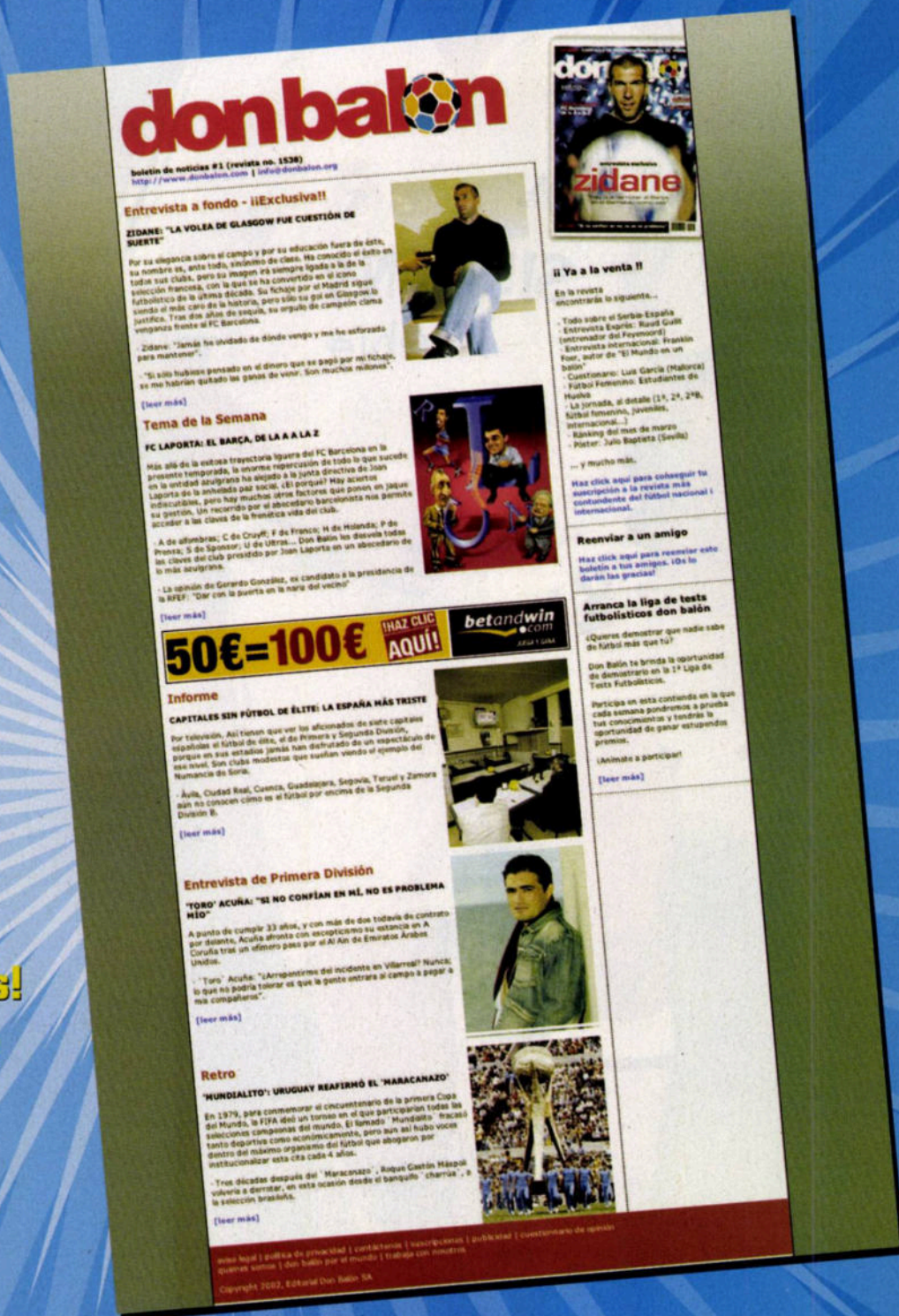
-Porque son el rival a batir por todos y ya no van a sorprender con Deco ni con nadie. 

Si te apasiona el fútbol te encantará el nuevo boletín de donbalon.com

Don Balón
lanza un nuevo
producto
para sus
lectores

Recibe gratis cada
lunes el boletín
de noticias de
Don Balón en tu correo
electrónico

¡Todos los resultados
de la jornada!
¡Todas las Competiciones!
¡La portada de la revista
de la semana!
y mucho más...



Suscríbete en:
www.donbalon.com
y participa en nuestro concurso semanal

donbalon



Hará bueno a Gaspart

Dice Laporta que "algunos no digieren que dirijamos el club como la institución más importante de Cataluña y no como un simple club de fútbol". Lo que algunos no digerimos, en realidad, es que la institución más importante de Cataluña, según él, sea dirigida y representada en calzoncillos, sin zapatos y con el insulto y el desprecio como mejor argumento.

Lo que algunos no digeriremos nunca es que la transparencia prometida se construya sobre la mentira. A una escena de histeria descontrolada, maleducada y prepotente no se le puede llamar "intento de solucionar una situación de bloqueo". A quien enarbola la bandera de la "tolerancia cero contra la violencia" no se le pueden tolerar desplantes groseros hacia quien vela por la seguridad de todos. A la venta de 10.000 metros cuadrados de patrimonio a cambio de 34 millones de euros no se le puede llamar "transformación de patrimonio". A una alteración partidista e interesada del texto de los estatutos no se le puede llamar "arreglo de contradicciones estatutarias". Llevar al equipo a Dinamarca en la pretemporada no es la mejor manera de "fer país". Dos años sin el sponsor prometido no pueden esconderse detrás de una "cláusula de confidencialidad". O piensan que somos todos idiotas o que aquí nadie acepta otra versión que no sea la de su pensamiento único, el NODO del movimiento laportista.

El origen del problema de Laporta nace en su corte de pelotillas y aduladores. Palmeros, a fin de cuentas. Dentro y fuera del club. De tanto repetirle lo guapo, lo listo y lo simpático que es, ha acabado creyendo que mide uno noventa. Y pobre del que diga lo contrario. Como vive atrapado en una burbuja a la que sólo tienen acceso sus más fieles propagandistas, le ha dado por pensar que sus congéneres son todos como su equipo de lavacaras, esos que entienden que quedarse en calzoncillos, tirar los zapatos e increpar a todo lo que se mueve debe ser entendido como "la mejor imagen de Laporta", porque ha sabido defender muy bien en televisión una anécdota sin importancia. Como esto pasa, y mucho, cree que los demás debemos reaccionar igual. Y si alguien no entiende que el presidente del Barça es maravilloso por

que "no ha matado a nadie", se debe sin duda a que forma parte de un contubernio de las fuerzas del mal en colaboración con peligrosas hordas judeomasónicas perfectamente organizadas en la clandestinidad. Como Rosell, por ejemplo, de quien dijo que ya estaba en campaña electoral y que hasta tenía jefe de prensa y de marketing. Rosell no ha abierto la boca. Ni falta que le hace. Le basta, para subir enteros, con que Laporta -que sí está en campaña- vaya haciendo de las suyas en sus incesantes apariciones públicas.

Algunos se conforman con que pida perdón. Otros preferimos que no dé lugar a tener que pedir perdón. Y sí, ya sabemos que es humano y se puede equivocar. Pero quien fue en el pasado tan implacable con la humanidad de los demás, merece ser juzgado, como mínimo, con su misma severidad.

Ahora le ha dado a su junta por regalar millonarios planes de pensiones a futbolistas, técnicos y empleados de confianza en departamentos escandalosamente hinchados. Pero a nadie se le ocurre devolverle al socio, que también lo ha hecho muy bien este año y se lo merece, ese 40% que le quitaron cuando le vendieron que el tema económico estaba muy mal. Entonces se le dijo que los futbolistas venían atraídos y comprometidos con el proyecto de Laporta, "perdiendo dinero". Unos pocos meses han servido para desvelar otra gran mentira. Aquí nadie pierde dinero. Basta con mentar el nombre del Chelsea para que al cuadro de mando le entre la cagatera y afloje la cartera. Pero es igual, paga el socio y pagan los contratos de Núñez, esos que, según Laporta en su época de opositor organizado, "hipotecan el futuro del club".

Laporta pretende ahora que los terrenos que Núñez compró en Can Rigalt sirvan para escaquearse él y sus directivos del engorroso lastre del aval, aunque sea chanchulleando una venta de dudosa legalidad porque contraviene los estatutos. Si aún les queda algo de su ilusión electoral, que mantengan su promesa de "primero el Barça" y no "primero nosotros". En ese caso, no estaría de más que antes de vender un patrimonio que no adquirieron ellos y que pertenece a los socios, consultaran con sus propietarios si prefieren venderlo, conservarlo o quizá, quién sabe, repartírselo.

Eso sería lo normal. Lo demás, cuentos chinos. Y ya llevamos dos años. El problema no es que Laporta haya hecho bueno a Núñez, sino que va camino de convertir a Gaspart en un presidente ejemplar.

LO QUE NO SE ATREVEN A DECIR

Guardiola:

"Tengo ofertas de todos los clubs importantes del mundo, pero seguiré en Qatar"



Mourinho:

"Después de lo que dijo de mí, Eto'o sería el último futbolista al que ficharía, pero me alegro de que gracias al Chelsea sea ahora más rico"



Gaspart:

"Laporta es un genio. Ni yo lo hubiera hecho mejor con el tema de los calzoncillos"



Eto'o:

"No es buena la prepotencia. Y lo digo yo, que de eso sé mucho"



AL CIELO

GIRA BLANCA

Mientras el Madrid es recibido con salvas y se hace de oro en China, el Barça sigue sin saber nada de los chinos.

CHELSEA

Abramovich no sólo tiene dinero. Lo genera con una facilidad pasmosa. Gracias al Chelsea un puñado de futbolistas han visto mejorados sus contratos en sus clubs.

AL INFIERNO

ESPANYOL

Es inadmisibile que Dani de la Hoz deba cambiar de aires por conflictos internos entre compañeros de un vestuario.

ASAMBLEA DEL BARÇA

¿Cometió perjurio Laporta en la última asamblea de compromisarios cuando aseguró que su cuñado, A. Echevarría, no ha tenido nunca relación con la Fundación Francisco Franco? Pregunto.







KEZMAN

ATLÉTICO DE MADRID

Mateja Kezman
12-04-79, Belgrado (Serbia y Montenegro)
1,82 m. / 74 kg.

FOTO: CARLOS BARAJAS



suscríbete a donbalón



Johan Cruyff: "Raul y Zidane son superiores al resto"

donbalón

EL JULI: "Ni anti Barça, ni anti Madrid, soy muy Atlético"

TEMA DE LA SEMANA: ATHLETIC El León quiere rugir en Europa

A FONDO: CAÑIZARES El Valencia quiere derrotar al Barça

ENTREVISTA EXCLUSIVA: RAUL

Dr. GOL

CAÑIZARES El Valencia quiere derrotar al Barça

Camino a la Eurocopa 2004

Radiografía a la Liga

Analizamos la pretemporada de los equipos de Primera

DEBUT DE ARAGONES: La selección necesita mejorar

Con la suscripción por 1 año recibirás gratis

Extra Dorsales

Copas europeas

Extra Liga

Extra 2ª B y 3ª

Todo fútbol

Calendarios 1ª, 2ª y 2ª B - 3ª



IMPORTANTE: Existe la posibilidad de enviar las revistas a través de Courier. Consulte precios al Tel. 93 209.20.00

Datos personales:

Nombre.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

Nº

Población.....

CP..... Provincia.....

Forma de pago:

☐ Domiciliación bancaria

Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón, S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.

Titular..... Cajo o Banco.....

Domicilio..... nº..... C.P..... Población..... Provincia.....

Entidad..... Oficina nº..... D.C..... Nº de cuenta.....

☐ Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)

☐ Giro Postal

☐ Trans. Bancaria

BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO
IBAN ES34 0049 3079 8519 1029 5160

☐ VISA ☐ AMEX ☐ MASTER CARD ☐ EURO CARD

Tarjeta nº.....

Fecha de caducidad.....

Nombre del titular.....

Firma del titular

Precios:

Anual..... BIANUAL.....

(10% Dto. deducido)

España

109.38 € 196.89 €

Europa

209.24 € 389.35 €

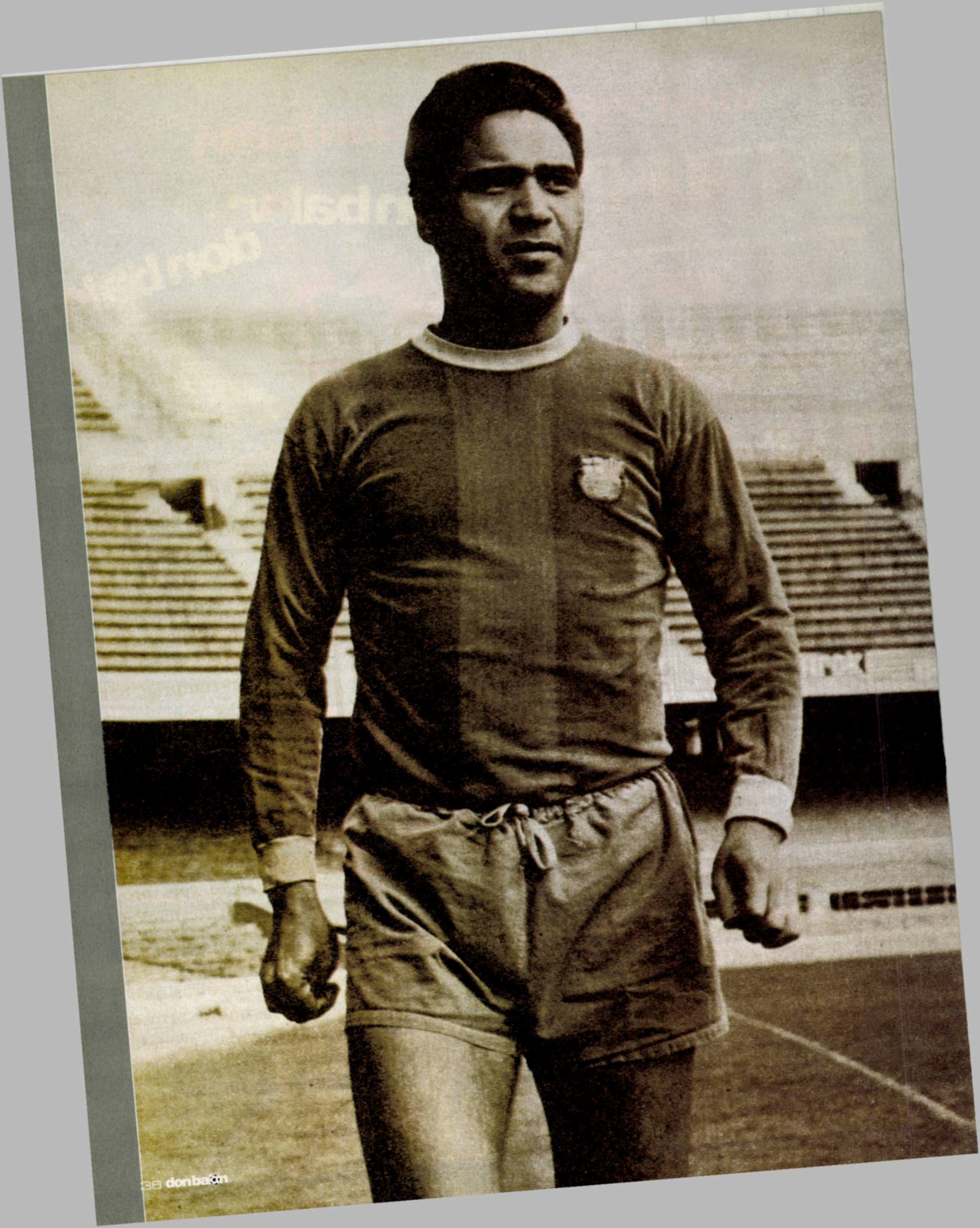
América

250.69 € 464.14 €

Resto Mundo

327.15 € 610.62 €

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2º, 08036 BARCELONA, Tel: 93 209.20.00



Por Josep M^a Ducamp

BENÍTEZ

Un niño con alma de gigante

EL DOMINGO SIETE DE ABRIL
DE 1968 DEBÍA JUGARSE
EL LLAMADO 'CLÁSICO'. PERO
A LAS CUATRO DE LA TARDE
DEL SÁBADO, LA AGENCIA
ALFIL DIFUNDÍA A TODA ESPAÑA
LA FATAL NOTICIA: "HA MUERTO
BENÍTEZ, JUGADOR DEL BARCELONA".
EL MUNDO DEL FÚTBOL SE
CONMOCIONÓ POR LA
DESAPARICIÓN DE UN HOMBRE
GENEROSO Y BUENO.
COMPAÑERO IDEAL.
UN NIÑO CON ALMA DE GIGANTE.

Con un físico portentoso, pulido en sus orígenes pugilísticos, Julio César Benítez se erigía en valladar de la defensa y punta de lanza de la vanguardia de sus equipos.

Se dijo que la seda y el acero se mezclaban en su juego. Toque y malabarismo unidos a una potencia fuera de lo común. Temperamental, la mayoría de las veces que fue expulsado de un terreno de juego se debió a que había acudido en defensa de alguno de sus compañeros, que le adoraban. Los adversarios le respetaban. Le admirábamos todos. A los periodistas siempre nos facilitó el trabajo. No le recuerdo un no para nadie. Bromista empedernido, sabía reír. Su risa era estridente. Contagiaba su espontaneidad.

El destino le reservó la desgraciada coyuntura de ser el único jugador en la historia del FC Barcelona que falleció estando en activo. La Ciudad Condal lloró desconsoladamente la desaparición del hombre, antes incluso que la del futbolista idolatrado. España entera le rindió homenaje. El mismo día en que se exponía su cadáver en la capilla ardiente instalada en el Camp Nou, en todos los campos de España se guardaba un minuto de silencio y en los del Atlético de Madrid y del Zaragoza se depositaba una corona de flores sobre la zona del césped que habitualmente recorría Julio César Benítez.

Aquel mes de abril de 1968 nos dejó un hombre bueno. Casualmente, fui el último periodista que le vio con vida. En aquella época yo alternaba mi profesión de periodista con la de entrenador de fútbol. En una ocasión, como preparador

del equipo de Andorra, acudí al Principado y me detuve en la frontera a saludar a un amigo que hacía mi camino pero a la inversa. Julio César

Benítez regresaba a Barcelona después de haber pasado junto a unos amigos un fin de semana festivo en el país de los Pirineos -paréntesis liguero por un compromiso internacional de la selección-. Volvía cargadísimo con una vajilla Duralux que los propios agentes fronterizos le ayudaban a cargar en el coche después de haberla examinado concienzudamente. Hablamos de fútbol, claro está. Ese miércoles, España, bajo la batuta de Domingo Balmanya, iba a jugar a Wembley, contra la Inglaterra de sir Alf Ramsey.

El tema recuerdo que fue Sadurní, su compañero en el equipo azulgrana que sería el sustituto del lesionado Iribar en la puerta.

"Algo me ha hecho daño"

Hablamos del Barça-Madrid que Benítez aguardaba con ilusión. Disfrutaba de aquellos partidos de rivalidad...

-Hay que ganar -me dijo- y ganaremos.

-¿Cómo estás tú?

-Bien, bien... Pero algo que he comido me ha hecho daño. Me pica mucho aquí. -Y alzándose la camisa, me mostró la zona abdominal en la que podían verse unas manchitas rosadas, como granitos. Quizá fuera urticaria. Más tarde estu-



Aunque se hizo fuerte como lateral, sus llegadas al área rival no eran infrecuentes.



Retro Benítez

Un niño con alma de gigante



▶ ve en el bar en el que Julio había comido unas tapas de mejillones. "Alguno estaría malo", dijo alguien. Aunque compañeros suyos también los comieron y no les pasó nada.

Al despedirnos se acordó de que a 'mi' Andorra también le esperaba ese domingo un difícil compromiso y me dijo: "A ver si ganamos los dos. ¡Somos los mejores!". Y riéndose como lo que era, un niño grande, me dio un cachete cariñoso que viniendo de él -había practicado boxeo en su juventud- más parecía un directo de Cassius Clay. El martes 2 de abril, por la noche, hablé con el entrenador azulgrana, Salvador Artigas. "No se que tiene Benítez. No anda bien", me comentó. Ese día el Barça había vuelto al trabajo tras el fin de semana de asueto. Al día siguiente, miércoles 3 de abril, Julio estuvo ausente en el entrenamiento. Artigas seguía confiando en poder contar con él para el partido contra el Real Madrid.

-Está enfermo. Parece ser que se trata de una especie de intoxicación, una urticaria o algo así. -¿Grave?

-Dicen que no. Espero poderlo tener a punto para el partido del domingo.

El jueves, a las diez de la noche, la presión arterial de Benítez bajó hasta niveles preocupan-



A la izquierda, calentando con sus compañeros del FC Barcelona, Benítez desembarcó en el fútbol español de la mano de Saso, entrenador del Valladolid, pero fue su paso por el Zaragoza (campana 1960-61) el que le abrió de par en par las puertas del Camp Nou. Sobre estas líneas, el uruguayo posa flanqueado por Marcelino, Murillo y Carlos Lapetra en un once maño.

No se había visto en Barcelona una manifestación de dolor popular tan multitudinaria por un futbolista como el adiós que se dispuso al charrúa Julio César Benítez.

UN LATERAL ADELANTADO

Julio César Benítez Amoedo había nacido en Montevideo (Uruguay) en 1940. A los 15 años debutó en la Primera División de su país y a los 18, junto a otros cuatro amigos, llegó al Valladolid. Después estuvo en el Zaragoza, paso previo a su llegada al Barcelona. En el equipo azulgrana permaneció siete temporadas, disputó 238 partidos y firmó 26 goles, ocupando la plaza de lateral diestro. En el fútbol de hoy en día, en que todo parece medirse por estadísticas, no cabe duda de que Benítez sería uno de los líderes en asistencias puesto que corría la banda con un largo recorrido y convertido en circunstancial extremo, sus centros llevaban el efecto y la precisión adecuados para facilitar el remate final de sus compañeros. Su disparo era impresionante y le permitió ser un buen especialista en golpes francos. Hoy en día, el saque de esas faltas sólo tendría parangón con las de Assunção o Roberto Carlos.

GALLEGO, EL CENTRAL, FUE EL PRIMERO EN CONOCER EL FATAL DESENLAJE DE LA ENFERMEDAD DE BENÍTEZ, Y EL ENCARGADO DE TRANSMITIR LA NOTICIA AL RESTO DE LA PLANTILLA 'CULÉ'.

tes. Se empezó a temer un desenlace fatal. Sin embargo, el viernes, aparentemente mejorado, tuvo ánimos para bromear con sus compañeros Gallego, Reina o "Chus" Pereda. Pero alrededor de las diez de la noche Julio volvió a empeorar. La esposa del jugador, Pilar Ruiz Peces sollozaba en una habitación contigua.

A las dos de la madrugada del sábado llegó el confesor para suministrarle los Santos Sacramentos. Al reducido y afligido cortejo se volvió a unir Gallego. Al recibir la Extremaunción, Julio balbuceó algunas palabras: "Yo no he hecho nada, yo no he hecho nada". Y se refirió al partido que ya no iba a poder jugar. A las cinco y media de la madrugada, los médicos decidieron trasladarle al Hospital de la Cruz Roja para hacerle transfusiones de sangre, intentar reanimarle y procurar salvar su vida. Durante nueve horas y media la ciencia médica, con el eminente especialista doctor Tornos Solané a la cabeza, estuvieron luchando sin descanso para paliar lo

que ya era irreversible: la terrible infección había invadido zonas estratégicas del organismo del jugador, destruyéndolas. A las 3,35 horas de la tarde del sábado, Benítez, aquel gigante con alma de niño, dejaba de existir.

Apenas un mes antes me había confesado: "No sé qué haré cuando deje el fútbol activo. Hay tiempo para pensarlo. ¡Sólo tengo 27 años!". La muerte le negaría ese tiempo en el que todavía no pensaba.

Poco antes de la una de la tarde, sus compañeros, con el entrenador al frente, se habían personado en el Hospital. No obtuvieron permiso para ver al amigo. Tres horas después de su llegada, Gallego recibió la noticia del fallecimiento y la comunicó a sus compañeros. Incapaces de soportar el golpe moral de la inesperada y trágica desaparición del amigo, los jugadores le pidieron al entrenador que iniciara las gestiones para aplazar el partido. No hizo falta. El presidente Narcis de Carreras ya había habla-

do con el Real Madrid, que respondió por boca de su vicepresidente Martín Lusarreta: "El luto del Barcelona es también luto del Real Madrid". De Carreras devolvió el gesto con una petición. "Que el Madrid sea recibido con una gran ovación, en reciprocidad al señorío con que el club blanco se ha comportado".

El cuerpo de Benítez fue expuesto en el palco presidencial el Camp Nou, donde se instaló la capilla ardiente. Desfilaban por él los jugadores del Barcelona y del Real Madrid, decenas de miles de aficionados y los representantes de todos los clubs. No se cerró el acceso más que de cuatro a cinco de la madrugada y ya a esa hora acudieron muchos obreros con el almuerzo bajo el brazo, antes de incorporarse a su trabajo. Durante todo el día y toda la noche las horas se iban sucediendo en medio de una honda manifestación de duelo popular. De Uruguay llegó la familia de Benítez.

El encuentro contra el Real Madrid se jugó el martes 9 de abril. Deparó un empate a uno que ponía a los blancos muy cerca del título de Liga, al mantener los tres puntos de ventaja con el Barcelona. La ovación con que los aficionados 'culés' recibieron aquel día al Real Madrid, fue sostenida y espectacular. 



db



Por el mundo

Por Rafa Jiménez

EN FORMA GOURCUFF

RENNES



YOANN GOURCUFF NACIÓ EL 11 DE JULIO DE 1986
EN LORIENT (FRANCIA) 1,85 METROS 79 KILOS
CENTROCAMPISTA



CORDON PRESS

Francia, que no tiene problemas para ir sacando de su cantera jugadores de una enorme calidad, ha pulido una nueva joya en la figura de Yoann Gourcuff. A sus 19 años recién cumplidos, este centrocampista ya puede presumir de tener experiencia en *Le Championnat* con el Rennes. Debutó hace dos temporadas y el curso pasado gozó de bastante protagonismo. Mientras su equipo ultima su preparación para el inicio de un nuevo campeonato, Gourcuff acudió a Irlanda del Norte a disputar el Europeo Sub-19. Titular indiscutible con la selección *bleu*, el jugador del Rennes fue el gran protagonista en el segundo partido de la primera fase ante Noruega al anotar los tres goles de la victoria, dos de penalty. Curiosamente, Yoann aún no ha marcado ni un tanto en la *Ligue 1*.

LA FRASE

"Ya veremos si otro delantero defendería como lo hice yo la temporada pasada. Yo permití brillar a Lampard y Cole. Me sacrificué a mí mismo por el interés del Chelsea, olvidando mi faceta de goleador"

DIDIER DROGBA (Delantero del Chelsea)

OK KO



HENRY

Con la marcha de su compatriota Patrick Vieira a la Juventus, el ariete lucirá la próxima temporada el brazalete de capitán del Arsenal.



KRANJCAR

El centrocampista croata le dio al Hajduk Split la Supercopa. Un gol suyo propició el triunfo en la final sobre el Rijeka.



ASHLEY COLE

Ya da por olvidados sus flirteos con el Chelsea. El Arsenal amplió su contrato hasta 2008 y pasará de cobrar 44.000 euros semanales a 101.000.



TRAPATTONI

El ex técnico del Benfica le hizo una faena a su antiguo equipo al birlarle el fichaje del danés Tomasson, que acabó en el Stuttgart.



FERGUSON

Al técnico del ManU le abrieron una investigación por declarar, en abril, que los árbitros podrían estar instruidos contra su equipo.



BAROS

Rafa Benítez ya la le ha comunicado al checo que no cuenta con sus servicios. La llegada de Peter Crouch a Anfield aún se lo pone más difícil.

El Dudelange hace historia en Europa

Por primera vez en la historia, un equipo luxemburgués fue capaz de superar una ronda de la Copa de Europa. El Dudelange, vigente campeón de la liga de su país y que había perdido en la ida por la mínima (0-1), eliminó en primera ronda al Zrinjski bosnio al ganarle a domicilio por un contundente 0 a 4. En el último minuto, Gruszczynski logró el tanto que forzaba la prórroga. En el tiempo extra, los visitantes dieron toda una exhibición marcando tres dianas más. El Liverpool pasó sin problemas al volver a ganar por 0 a 3.

PRIMERA ELIMINATORIA VUELTA

D. Tbilisi (GEO), 2 - Lev. Tallinn (EST), 0 (0-1)	Kaunas (LIT), 4 - HB (FAR), 0 (4-2)
L. Melkadze y S. Orbeladze	Velicka, Rimkevicius (2) y Zelmikas
Artmedia (SVK), 4 - Kairat (KAZ), 1 (0-2)	TNS (GAL), 0 - Liverpool (ING), 3 (0-3)
Borbely, Tchur, Kozak y Stano, pty./Bogomolov	Cissé y Gernard (2)
Hafnarfjörður (ISL), 1 - Neftchi (AZE), 2 (0-2)	Pyunik (ARM), 2 - Haka (FIN), 2 (0-1)
Borgvardt/Mammadov y Nabiyeu	Pachayan y Diawara/Mattila y C. Fowler
Skonto (LET), 1 - Rabotnicki (MAC), 0 (0-6)	KF Tirana (ALB), 3 - N. Gorica (ESL), 0 (0-2)
Pereplyotkin	Araklii, Mukaj y Salihi
Anorthosis (CYP), 1 - D. Minsk (BLR), 0 (1-1)	Shelbourne (IRL), 4 - Glentoran (IRN), 1 (2-1)
Samaras	Heary, Byrne (2) y Crowe/McCann
Sheriff (MOL), 2 - Sliema (MLT), 0 (4-1)	Zrinjski (BIH), 0 - Dudelange (LUX), 4 (1-0)
Cocis y Deme	Gruszczynski (2), Gregorio y Hug

SEGUNDA ELIMINATORIA

Kaunas (LIT) - Liverpool (ING)
Dinamo Tbilisi (GEO) - Brondby (DIN)
Partizan (SYM) - Sheriff (MOL)
Debrecen (HUN) - Hajduk Split (CRO)
Artmedia (SVK) - Celtic (ESC)
KF Tirana (ALB) - CSKA Sofia (BUL)
Anderlecht (BEL) - Neftchi (AZE)
Valerenga (NOR) - Haka (FIN)
Rabotnicki (MAC) - Lokomotiv Moscú (RUS)
Dudelange (LUX) - Rapid Viena (AUS)
Dinamo Kiev (UCR) - Thun (SUI)
Malmö (SUE) - Maccabi Haifa (ISR)
Shelbourne (IRL) - Steaua Bucarest (ROM)
Anorthosis (CYP) - Trabzonspor (TUR)

Flashes

MERCADO DE FICHAJES

JON DAHL TOMASSON (DIN) 7,5 millones de euros
De Milan (ITA) a Stuttgart (ALE)

SILVIO PROTO (BEL)
De Le Louvière (BEL) a Anderlecht (BEL)

SHAUN WRIGHT-PHILLIPS (ING) 30 millones de euros
De Manchester City (ING) a Chelsea (ING)

DEIVID (BRA) 3 millones de euros
De Girondins (FRA) a Sporting Lisboa (POR)

ALTON (BRA) 3,5 millones de euros
De Schalke 04 (ALE) a Besiktas (TUR)

STEPHEN APPIAH (GHA) 8 millones de euros
De Juventus (ITA) a Fenerbahçe (TUR)

ALBERTO GILARDINO (ITA) 24 millones aprox.
De Parma (ITA) a Milan (ITA)

IGOR BISCAN (CRO)
De Liverpool (ING) a Panathinaikos (GRE)

PETER CROUCH (ING) 9,6 millones de euros
De Southampton (ING) a Liverpool (ING)

ANDY COLE (ING) Libre
De Fulham (ING) a Manchester City (ING)

Semana de grandes movimientos. El Milan pudo cerrar el fichaje de Alberto Gilardino por 24 millones de euros y el Chelsea volvió a hacer gala de su generoso talonario para contratar, a cambio de 30 millones de euros, a Shaun Wright-Phillips (Manchester City).

WEB RECOMENDADA

www.streetssoccer.org



Página oficial del Mundial de gente sin hogar, torneo futbolístico que destaca más por su carácter social que competitivo. La tercera edición se celebró en Edimburgo (Escocia) y enfrentó a 35 países, entre ellos España. Aporta noticias y el palmarés de una competición que en 2006 se irá a Ciudad del Cabo (Sudáfrica).

FINLANDIA

El Allianssi, bajo sospecha

La UEFA investiga si se dejó ganar ante el Haka (8-0) por un asunto de apuestas ilegales.

UEFA

Se amplían los controles

La UEFA decidió realizar controles antidopaje en partido no oficiales.

ALEMANIA

Mal inicio de Bierofka

El centrocampista alemán, fichado este verano por el Stuttgart procedente del Bayer Leverkusen, deberá estar varios meses de baja al romperse un tobillo en un amistoso.

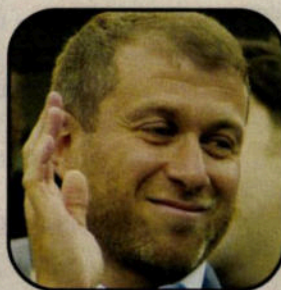
Problemas para Zé Roberto

La fiscalía de Colonia le investiga por una presunta falsificación de documentos cuando jugaba en el Bayer Leverkusen.

RUSIA

Abramovich no para de gastar

El propietario del Chelsea invertirá 100 millones de euros para construir un estadio en Moscú.



Incidentes post-partido

46 personas fueron detenidas debido a los incidentes posteriores al Dinamo de Moscú-Zenit.

CROACIA

Nuevo reto para Prosinecki

El ex jugador es el nuevo director deportivo del Pula.

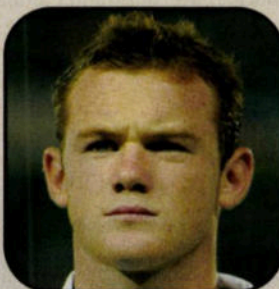
INGLATERRA

Victoria para De Lucas

El Chelsea le pagará unos dos millones de euros y el jugador retirará la demanda que había presentado por despido improcedente.

Malestar en el Manchester U.

A la plantilla no le gustó que Rooney, Ferdinand y Cristiano Ronaldo volvieran por su cuenta de un amistoso y se negaran a viajar con el resto en un autocar.



Pistone se queda en el Everton

El defensa italiano, que abandonó el club de Goodison Park hace un mes al no llegar a un acuerdo para su renovación, se queda finalmente al aceptar la directiva un nuevo contrato de dos años.

PORTUGAL

Miguel rompe con el Benfica

El lateral portugués rompió unilateralmente su contrato, que acababa en 2008, por "justa causa", según declaró su abogado. El Benfica piensa elevar una protesta ante la FIFA. Por su parte, el defensa brasileño Luisão renovó hasta el año 2011.

HOLANDA

Acusan a un ex directivo

Fons Spooren, ex directivo del PSV Eindhoven, casado y padre de dos hijos, fue condenado a quince meses de prisión por abuso de menores.

ITALIA

Torino y Messina, expulsados

La Federación confirmó su exclusión de la Serie A por deudas fiscales. Ambos clubs piensan recurrir a la justicia ordinaria.

Confirmada la sanción a la Roma

El Tribunal de Arbitraje Deportivo (TAS) reiteró el castigo al club romano, que no podrá fichar durante un año.

Problemas para Genoa y Venezia

El fiscal de la Federación acusa a dirigentes de ambos clubs de haber arreglado el último partido de la pasada liga que permitió el ascenso del Genoa.

Sospechas del último Lazio-Roma

Cassano (Roma) y Di Canio (Lazio) declararon ante la justicia por el posible arreglo del último clásico de la capital disputado el pasado 15 de mayo (0-0).



SERBIA Y MONTENEGRO

Zenga entrenará al Estrella Roja

El técnico italiano, ex del Steaua de Bucarest, llevará las riendas del club de Belgrado. Es el primer entrenador extranjero de la historia de la entidad.

ESCOCIA

Renovación de David McCracken

El defensa del Dundee United (23 años) amplió su contrato por dos temporadas más.

El técnico de **Cruz Azul**, secuestrado en vísperas del inicio del **Apertura**

El Cruz Azul se reforzó para el próximo Apertura mexicano, que comienza el 30 de julio, con hombres de categoría como Gerardo Torrado, Denis Caniza o 'Beto' Rodríguez para luchar por relevar al América, campeón del Clausura, en el palmarés. Sin embargo, la preparación del club azul se vio afectada por un hecho insólito: el secuestro de su entrenador. El 19 de julio, el argentino Rubén Omar Romano fue interceptado a la salida de un entrenamiento por varios desconocidos que viajaban en dos furgonetas. Al cierre de esta edición, Romano seguía secuestrado y la Federación rechazaba suspender el inicio de un Apertura que tendrá las destacadas ausencias de Paco Palencia (de Chivas a Chivas USA), Saturnino Cardozo (de Toluca a San Lorenzo) y Jared Borgetti (de Pachuca a Bolton).



La familia del Cruz Azul se vio convulsionada por el secuestro de su técnico, Rubén Omar Romano.

CORDON PRESS

BOLÍVAR, CAMPEÓN EN BOLIVIA
A falta de dos jornadas para el final, el Bolívar se proclamó campeón de la liga boliviana a pesar de perder en casa de su acérrimo rival, The Strongest (2-1). El empate de su perseguidor, Oriente Petrolero, le dio matemáticamente el 17° título de su historia.

Brasil no se cansa de cesar

El *Brasileirão* sigue con su tónica de cesar entrenadores a un ritmo espectacular. Tras la disputa de 12 jornadas, ya eran 13 los técnicos que habían 'perdido' la cabeza. Los últimos fueron Dario Lourenço (Vasco da Gama), Paulo Bonamigo (Palmeiras), Paulo Campos (Paysandú) y Edson Gaúcho (Goiás). Las directivas, tan rápidas cesando como contratando, no tardaron en encontrarles sustitutos. Así, Renato Gaúcho, Emerson Leão y Geninho asumieron el mando en el Palmeiras, Vasco y Goiás respectivamente.

Flashes

EMIRATOS ÁRABES

Ya hay nuevo seleccionador

El holandés Dick Advocaat fue elegido como nuevo técnico. Sustituye a su compatriota Aad de Mos.



BRASIL

Buenas noticias para Edinho

El hijo de Pelé fue absuelto de una acusación por homicidio.

Muerte tras marcar un penalty

Reginaldo, delantero brasileño del Bata-teira, falleció tras marcar el penalty decisivo que le dio a su equipo la victoria sobre el Beira-Rio.

MARRUECOS

El Raja gana la Copa del Trono

El club de Casablanca se impuso en la final al Olympique Khouribga por penalties. El Raja tendrá nuevo entrenador la próxima temporada tras el fichaje del rumano Alexandre Moldovan, que ya vivió una anterior etapa en la entidad.

Mustafa Hadji, a Alemania

El que fuera mejor jugador de África, y que estaba jugando en los Emiratos Árabes, fichó por el Saarbrücken, equipo de la Segunda División alemana que aspira a subir de categoría.

JAPÓN

Cesan a Osvaldo Ardiles

El técnico argentino fue destituido del banquillo del Tokio Verdi después de encajar cinco derrotas consecutivas.

CHILE

Marcelo Salas vuelve a casa

El chileno, que dejó River, regresa a su país para jugar en Universidad de Chile.

AUSTRALIA

Hiddink dice que sí

El técnico holandés aceptó ser el nuevo seleccionador australiano, aunque seguirá dirigiendo al PSV.

CONMEBOL

No a Boca Juniors

La Conmebol desestimó la posibilidad de que el club 'xeneize' reciba una invitación para jugar la próxima Copa Libertadores, para lo que no se clasificó.

QATAR

Desailly cambia de equipo

El jugador francés abandonó el Al Gharafa de Bruno Metsu para defender los colores del Qatar Sports Club.

KUWAIT

Ya hay nuevo seleccionador

El rumano Mihail Stoichita sustituye en el cargo al local Mohammed Ibrahim.

ARGENTINA

Federico Lussenhoff, a Colón

Después de no llegar a un acuerdo con el Necaxa mexicano, el defensa argentino (31 años) regresa a su país.



Armenteros, a Independiente

El medio de Banfield, que estuvo en el Mundial Sub-20, fichó por El Rojo.

Por Xavi López

VUOSO

'El Toro de las Pampas'

Matías Vuoso logró, por fin, explotar sus dotes goleadoras en el Santos Laguna mexicano durante el pasado Apertura. Nacido hace 23 años en Mar de Plata (Argentina), Matías se formó en Banfield y tuvo su primera experiencia en el extranjero en Inglaterra. En la temporada 02-03, fichó por el Manchester City, aunque no pudo jugar ni un minuto en la *Premiership*. Vuoso aterrizó en México en el Apertura 2003. En todo este tiempo, ha ido de menos a más y en el anterior torneo pudo adjudicarse el título de máximo goleador con 15 dianas, tres más que Kleber (América) y Omar Bravo (Guadalajara).

El argentino, más conocido en la comarca lagunera como 'El Toro de las Pampas', es un jugador combativo que se ha ganado el cariño de su afición y que forma un tándem de lujo con el chileno 'El Pony' Rodrigo Ruiz.

Declarado intransferible por el Santos

Su gran rendimiento, unido a su condición de comunitario gracias a que su abuelo era italiano, ha despertado el interés de varios equipos, entre ellos el Barcelona. River Plate también lo quiso para jugar el tramo final de la Copa Libertadores, aunque ambos clubs no llegaron a un acuerdo. De momento, la directiva de 'los guerreros', que lo tiene atado por tres temporadas, lo ha declarado intransferible y participará en el Torneo Clausura, que arranca el 30 de julio.

FICHA

Nombre: Vicente José Matías Vuoso.
Nacimiento: 3 de noviembre de 1981 en Mar de Plata (Argentina).
Peso: 82 kg. **Altura:** 1,80 m.
Posición: Delantero.

El rubio ariete argentino le da bien al balón con las dos piernas. Muy fuerte físicamente, su mejor cualidad es el remate de cabeza. Ha tenido la difícil misión de suplir en estos dos últimos torneos a Jared Borgetti, que era un ídolo para la afición lagunera.

Temps.	Equipo	PJ	G
00-01	Independiente	29	7
01-02	Independiente	34	7
02-03	Manchester City	0	0
Aper.03	Santos Laguna	17	7
Ciau.04	Santos Laguna	18	6
Aper.04	Santos Laguna	17	11
Ciau.05	Santos Laguna	19	16



LOTTO PRESENTA SU COLECCIÓN DE PRODUCTOS PARA OTOÑO E INVIERNO

La marca deportiva italiana Lotto ya tiene perfilada su línea de productos para otoño-invierno de 05-06. La colección está dividida en tres productos elementales: zapatillas deportivas, prendas de ropa y accesorios. El calzado es una de las grandes apuestas de la marca, con botas de fútbol profesionales como las Sheva 7 de Andrei Shevchenko, que cuenta con una línea de productos propia, hasta zapatillas deportivas para entrenamiento o simplemente actividades de ocio, tanto para mujer, hombre como para niños. La ropa se caracteriza por su apariencia moderna y cómoda, y cuenta con sudaderas, polos y camisetas. Entre los accesorios encontramos balones, guantes de portero, mochilas, espinilleras, gorras o bolsas de deporte.

UMBRO BY KIM JONES SE PRESENTA EN LAS MEJORES FERIAS EUROPEAS DEL VERANO

El joven Kim Jones, uno de los talentos surgidos de la London Fashion Week, será el gran promotor de la colección que lleva su nombre y que aparecerá en las mejores ferias que se produzcan durante este verano. París, Nueva York, Berlín o Las Vegas serán algunas de las ciudades que podrán ver la colección Umbro by Kim Jones. Se trata de una línea muy urbana que contrasta elementos propios del fútbol y de la moda, explotando al máximo la herencia futbolística de Umbro. Además de prendas textiles y complementos, la colección incluye una amplia selección de calzado, siempre con la impronta personal de Kim Jones.

UMBRO BY KIM JONES SPRING/SUMMER 2006



FORUM SPORT APUESTA POR GIRONA

La localidad de Salt (Girona) inauguró recientemente la nueva tienda de Forum Sport. Durante el acto de presentación del establecimiento, que cuenta con 2.000 m² y 25 empleados con experiencia en el mundo del deporte, se explicaron las líneas de actuación de la compañía, que se encuentra inmersa en una fase de ampliación y consolidación de su proyecto. Actualmente, la firma de distribución de elementos deportivos cuenta con 34 tiendas repartidas en 12 comunidades autónomas.

La nueva tienda, ubicada en Espai Gironés, representa una apuesta de la compañía dado su valor estratégico y a la consolidación de Forum Sport en Cataluña.

Por Xavi López

10 MINUTOS

con **JORGE CAMPOS**

EL EXCÉNTRICO GUARDAMETA MEXICANO, YA RETIRADO, REPASA SU TRAYECTORIA

“¿A quién temía más? A Romario”

DON BALÓN. -Aún estaba en buena forma cuando se retiró en 2004. ¿No se arrepiente de su adiós?

-Es verdad que todo el mundo me comenta que podría haber seguido jugando, ya fuera como portero o incluso de delantero. Sin embargo, no me arrepiento de haberlo dejado.

DB. -¿No añora el fútbol?

-No, la verdad es que no. Disfruté de él al máximo y ahora sigo conectado, como auxiliar de la selección mexicana. Continúo jugando partidos y no dejo de aprender.

DB. -Si tuviera que dar un rápido repaso a su carrera deportiva, ¿guarda buenos o malos recuerdos?

-Creo que todo fue positivo. El fútbol fue generoso conmigo y ahora quiero devolverle todo lo que me dio.

DB. -La gente le quiere mucho...

-Sí, pienso que esto es lo más especial que me ha pasado en estos años. Siempre recibí un enorme cariño de la gente.

DB. -¿Cree que su popularidad le vino por su estrafalarios uniformes?

-Bueno, creo que sí puede ser que mi ropa tuviera algo que ver.

DB. -Usted comenzó su carrera como delantero, pero pasó a la historia como portero. Se suele decir que los metas están un poco locos. ¿Es su caso?

-Sí. Dicen que los porteros o están locos o son 'maricones'... yo estoy loco.

DB. -¿Qué virtudes debe tener un buen guardameta?

-Hay que tener en cuenta

que un portero es alguien especial. No cualquiera puede serlo. Hay varios aspectos que hacen de uno un buen guardameta. Para mí, la cualidad más importante es que tenga seguridad.

DB. -Se retiró Hugo Sánchez, usted también dijo adiós. ¿Qué sucede que no surge otra figura tan carismática en el fútbol mexicano?

-Bueno, creo que Hugo Sánchez fue muy grande en el Real Madrid. Todos sabemos lo que hizo por el fútbol mexicano.

DB. - ¿Qué tal su nueva vida como ayudante del seleccionador?

-Soy feliz, disfruto de esta nueva etapa de mi vida y estoy aprendiendo muchas cosas. Quise ir a España para hacer algún clinic con Johan Cruyff, uno de los mejores entrenadores del mundo.

DB. -¿Cuál fue el delantero al que más temió?

-Romario fue el rival más difícil.

DB. -Tras toda una carrera en México, sólo salió al extranjero para jugar en la MLS norteamericana. ¿Cree que triunfará allí el fútbol?

-Va creciendo poco a poco y creo que sí acabará consolidándose.

DB. -¿Cómo ve el papel que algunos de sus compatriotas (Aguirre, Márquez...) están teniendo en el fútbol español?

-Los mexicanos estamos muy orgullosos de ellos. Es una alegría que ambos estén destacando. Sobre todo Javier, que es el primer compatriota que entrena a un club español. Eso es algo muy grande. También estamos contentos con todo lo que está haciendo Rafa.

DB. -¿Qué me dice de la nueva hornada de porteros españoles (Casillas, Reina, Valdés, Aranzubia...)?

-Me gustan todos ellos, pero son totalmente diferentes. Son porteros con mucha personalidad que han aprendido a ser titulares a pesar de su juventud.



FICHA

Nació: el 15 de octubre de 1966 en Acapulco (México).

Temp	Equipo	Partidos/Goles
88-89/89-90/01-02	UNAM	291/41
95-96/00-01	Atlante	68/1
96-97	L.A. Galaxy	49/0
97	Cruz Azul	2/0
98	Chicago Fire	9/0
99-00	Tigres	17/0
02-04	Puebla	28/0

www.soccerassociation.com

Peculiar por su físico, forma de vestir y comportamiento sobre el césped, Jorge Campos tuvo una exitosa carrera en la selección mexicana. 130 veces internacional, sólo superó su marca Claudio Suárez (172).



LYON

sueña con la quinta

EL CAMPEÓN DE LAS CUATRO ÚLTIMAS EDICIONES DE LA LIGUE 1, QUE MANTIENE SU BLOQUE, PARTE COMO GRAN FAVORITO PARA CONQUISTAR EL PENTACAMPEONATO, ALGO INÉDITO EN LA HISTORIA DEL FÚTBOL FRANCÉS.

Por César Sánchez y Rafa Jiménez

El Lyon tiene ante sí, a partir del 29 de julio cuando comienza una nueva edición de la liga francesa, un reto al alcance de pocos: conquistar el título por quinta vez consecutiva, algo que nunca ha pasado en la historia de *Le Championnat*. Hasta ahora, sólo Saint-Etienne (66-70) y Olympique de Marsella (88-92) habían sido capaces de ganar cuatro ligas seguidas. La quinta se les resistió. El club de Gerland aspira a entrar en la historia y todo hace prever que lo conseguirá. A falta de lo que pueda

pasar hasta el último minuto con Essien, que está en la órbita del Chelsea, el presidente, Jean-Michel Aulas, ha conseguido mantener a sus hombres clave (Juninho, Diarra, Cris, Govou...) y se ha reforzado con nombres contrastados como Pedretti (Ol. Marsella), Monsoreau (Sochaux) y Carew (Besiktas). Al que no pudo retener fue al técnico Paul Le Guen. Tras ganar tres ligas (la primera la conquistó Jacques Santini), el bretón prefirió cambiar de aires y le sustituye el ex del Liverpool Gerard Houllier.

La ciudad del Ródano quiere el penta, pero 'les gones' son ambiciosos y también sueñan con la Liga de Campeones. Después de muchos años, Francia vuelve a contar con un equipo con serias opciones europeas y en Lyon quieren quitarse la espina de la temporada pasada cuando el PSV los eliminó en cuartos de final.

A nivel local, el Monaco se perfila como el gran aspirante a poder darle una digna réplica al vigente campeón. El club del Principado, campeón en 2000, ha conseguido buenos re-

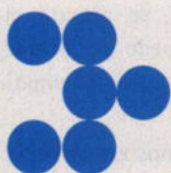
FICHAJES Y ASPIRANTES AL TÍTULO

Ajaccio	S. Ziani (Bastia), Antonio Carlos (Fluminense), Danjou (Caen), K. Diawara (Al-Ittihad)
Auxerre	Kaalabane (ES Sahel)
Burdeos	Smicer (Liverpool), B. Cheyrou (cesión Liverpool), Edison Perea (Atlético Nacional)
Estrasburgo	Boka (Beveren), P. Farnerud (Monaco), Hosni (Ismaily), Johansen (Ol. Marsella)
Le Mans	Romarić (Beveren), I. Banquora (Ajaccio), Roche (Châteauxaux)
Lens	Demont (Ajaccio), A. Diarra (Liverpool), Dindane (Anderlecht)
Lille	Gyqax (FC Zurich), Lichtsteiner (Grasshoppers)
Ol. Lyon	Monsoreau (Sochaux), Carew (Besiktas), Pedretti (Ol. Marsella)
Ol. Marsella	Oruma (Sochaux), Niang (Estrasburgo), Lamouchi (Inter Milán), Mendoza (Metalurg Donetsk), André Luis (cedido Benfica)
Metz	Ouadah (Ajaccio), Paisley (Sochaux), Ahn Jung-Hwan (Yokohama F-Marinós)
Monaco	Gerard (FC Barcelona), Kapo (cedido Juventus), Meriem (Burdeos), Sorlin (Rennes), Warmuz (Borussia Dortmund)
Nancy	A. Keita (Iraklis), Puygrenier (Rennes), Sarkissian (River Plate), André Luiz (Atlético Mineiro)
Nantes	Heurtebis (Brest), Mhedhebi (ES Sahel), Signorino (Metz)
Niza	Bagayoko (cedido Nantes), B. Koné (Lorient)
PSG	Dhorasoo (Milan), B. Kalou (Auxerre), Landrin (Lille), Rozehnal (Brujas)
Rennes	Utaka (Lens), Rochat (Young Boys)
St. Etienne	Feindouno (Burdeos), Mazure (Caen), Perquis (Troyes)
Sochaux	Afolabi (Austria Viena), Brunel (Lille), Bülher (Aarau)
Toulouse	Mathieu (Sochaux), Santos (Sochaux), Berquognoux (Ol. Lyon)
Troyes	Danic (Grenoble), Dujoux (Le Havre), Guillaume (Guingamp)



Tras su discreto paso por la Juventus, Kapo regresa a Francia para defender los colores del Monaco.

FIRAFOTO



El equipo que ahora entrena Houllier espera hacer historia y superar a Saint Etienne y Marsella, que no pudieron ganar cinco ligas seguidas

fuerzas como los de Kapo (cedido por la Juventus) y Meriem (Burdeos). También destaca la presencia del ex azulgrana Gerard, que se suma a la, cada vez más larga, lista de jugadores españoles que han hecho las maletas para irse al extranjero. El equipo de Didier Deschamps, que afronta un nuevo proyecto, quizás el último, podría aprovecharse de una mayor concentración de los de Gerland en la Liga de Campeones.

OM y PSG, a resurgir

En la terna de aspirantes también habrá que tener en cuenta a dos de los grandes del fútbol galo: Olympique de Marsella y PSG. Estos dos transatlánticos, que no ganan el campeonato desde 1992 y 1994 respectivamente, han vivido unas últimas temporadas para olvidar. Poco a poco, intentan remontar el vuelo y se han reforzado bien de cara al próximo curso. El PSG, que mantiene como entrenador a Lau-

rent Fournier, sustituto de Vahid Halilhodzic a mitad de la pasada campaña, ató a Vikash Dhorasoo (Milan) y Bonaventure Kalou (Auxerre). En Marsella, estrenan técnico en la figura de un viejo conocido, Jean Fernandez, ex jugador del club que ya se sentó en el banquillo del Vélodrome en una anterior etapa. Lamouchi (Inter de Milán) y el senegalés Niang (Estrasburgo) son las novedades que más destacan.

A nivel general, la *Ligue 1*, acostumbrada, año tras año, a perder a sus figuras, ha conseguido este verano evitar una fuga masiva. Mavuba (Girondins), Juninho (Lyon), Essien (Lyon), Mahamadou Diarra (Lyon), Alou Diarra (Lens), Pedretti (Lyon) o Evra (Monaco) no han dejado Francia y seguirán mejorando el nivel de un campeonato que asiste al regreso de algunos futbolistas que no tuvieron demasiada suerte en el extranjero. Es el caso de Kapo (Juventus, ex del Auxerre) o Dhorasoo (Milan, ex

del Lyon) que no pudieron triunfar en Italia. De hecho, la ausencia más destacada se dará en un banquillo. Después de 44 años consecutivos entrenando al Auxerre, con un único paréntesis de una campaña, Guy Roux decidió retirarse. El ex seleccionador francés Jacques Santini, que fracasó en el Tottenham, no lo tendrá nada fácil para hacer olvidar a un clásico de *Le Championnat*.

Al margen de los aspirantes al título, también habrá que tener en cuenta a una serie de equipos que pueden dar más de una sorpresa. Son candidatos a ello Saint-Etienne, Rennes o Toulouse. Estos últimos han formado un bloque joven con buenos refuerzos como Santos o Mathieu (ambos del Sochaux). El Lille, último subcampeón, no lo tendrá fácil para repetir la gesta y es una incógnita saber cuál será su rendimiento al afrontar liga y Liga de Campeones.

Por abajo, Le Mans, que vivirá su segunda aventura en Primera División, Metz y Ajaccio tienen todos los números para sufrir por evitar el descenso. El Nantes, que se salvó el curso pasado en el último suspiro, espera sufrir menos en lo que será su 43ª campaña consecutiva en la élite.

Por Mickaël Caron

mavuba

“En la Play, juego con el Barcelona”

EN FRANCIA, SE HABLA MUCHO DEL INTERÉS DEL REAL MADRID POR ESTE CENTROCAMPISTA DE APENAS 21 AÑOS.

EL JUGADOR DEL GIRONDINS RECONOCE SU INTERÉS POR ESPAÑA, AUNQUE DICE NO SABER NADA DEL CLUB BLANCO.

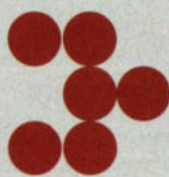
-Dicen los rumores que el Real Madrid anda detrás de sus servicios. ¿Usted sabe algo?

-No mucho. Nunca he tenido contactos con el Real Madrid. Mi agente, Axel Lablatinière, sí habló, de forma indirecta, con alguien cercano al club. Evidentemente, la oportunidad de un traspaso al Real me interesa. Es muy agradable sentirse deseado por una entidad de ese nivel. Es uno de los equipos más grandes del mundo.

-O sea que no vería nada mal un traspaso hacia el Santiago Bernabéu...

-Primero, tengo que hacer bien las cosas con el Girondins. No hay que olvidar que debuté en Primera División en enero de 2004 y que sólo he disputado una campaña completa con el Burdeos. No quiero irme demasiado rápido.

-¿Es que no se ve preparado para dar el salto al extranjero?



“Evidentemente, la oportunidad de un traspaso al Real Madrid me interesa (...) Puede que aún sea pronto para irme al extranjero”

-No lo sé. Puede que aún sea pronto. Antes, debo consolidarme en el Girondins. Mi margen de progresión es muy amplio y hay cosas que debo mejorar. Soy consciente de la diferencia que existe entre el Real Madrid y el Girondins. Allí Albert Celades casi nunca jugaba, mientras que en Francia era una estrella. Es increíble.

-En poco más de un año, pasó a ser titular indiscutible en el Girondins. ¿Esperaba progresar con tanta rapidez?

-La verdad es que todo fue muy rápido y aún estoy sorprendido. Soy muy feliz con lo que me ha pasado. Todo me está yendo muy

bien. Incluso, he debutado con la selección francesa absoluta. En 2006, se disputa el Mundial de Alemania y no puedo permitirme jugar poco tiempo durante la próxima temporada.

-¿Ha notado muchos cambios en su vida?

-Lo más evidente está en mi relación con la afición. Ahora, siento que esperan mucho más de mí sobre el césped (Rie). No sé si eso es un problema, pero tengo muy claro que no me debe generar presión. Soy muy feliz. Siempre he confiado en mis posibilidades. De niño, mi objetivo era ser profesional... y aquí estoy.

-Imagine que su futuro está en el extranjero. ¿Le atrae algún país en especial?

-Es obvio que la Liga española me atrae mucho por el estilo de su fútbol. Los equipos tienen una mentalidad muy ofensiva y juegan mucho al pase corto.

-¿Qué sabe de la Liga?

-Hablé mucho con mi compañero de equipo Albert Riera. Me dijo cosas muy buenas sobre el entorno de la Liga. Parece que la gente está loca con el fútbol. Más que un deporte, es una cultura, una religión. En mi país, al margen de lo que pasa con el Saint-Etienne o el Olympique de Marsella, no hay tanta pasión.

EL FUTBOLISTA SIN PATRIA

Antonio Rio Mavuba nació hace 21 años en aguas internacionales cuando sus padres viajaban en un barco huyendo de la Guerra Civil de Angola. Su madre murió poco después y fue su padre, que jugó el Mundial'74 con Zaire, quien le cuidó. Entró en el Girondins a los 8 años y ahora ya tiene el estatus de ciudadano francés.



FLASHPRESS



FICHA

ANTONIO RÍOS MAVUBA

Nació el 8 de marzo de 1984. Peso: 68 kg.

Altura: 1,75 m. Posición: Centrocampista.

Temps.	Equipo	PJ	G
03-04	Girondins Burdeos	20	1
04-05	Girondins Burdeos	38	0

Partidos y goles en Liga

Internacional absoluto: 3 partidos/0 goles

-¿Ve los partidos de la Liga española?

-Sí, cuando puedo, me gusta mucho mirar los encuentros que emiten por televisión. El año pasado, fue un placer ver jugar al Villarreal, un equipo que despliega un fútbol muy bonito. Fuera del Real Madrid y del Barça, hay un jugador que me encanta, Fernando Torres.

-¿Qué opina de la última temporada del Real?

-Desde fuera, parece que vivieron una campaña bastante complicada. Por segundo año consecutivo, se quedaron sin conseguir ningún título y eso no se corresponde con su estatus.

-¿Sigue los Madrid-Barcelona?

-Claro que sí. Me gustó mucho el último que jugaron en el Bernabéu. El Madrid hizo un gran partido. Sus jugadores estaban muy motivados por la mala temporada que estaban haciendo y también por enfrentarse al Barcelona.

-Usted es mediocentro defensivo. ¿Cómo ve el trabajo de Gravesen?

-Su aportación fue decisiva. Desde la salida de Makelele, al Madrid le faltaba un centrocampista de sus características. Los jugadores como él, y como yo, tenemos muy claro que nuestro principal objetivo es defender.

-Me han dicho que le gusta mucho jugar al fútbol en la PlayStation. ¿Es verdad?

-(Ríe). Sí, debo reconocerlo. Cuando tengo tiempo libre, me gusta tomar el mando y jugar algún partido. Últimamente, estoy jugando en la Play con el Barça... ¡Quizás no debería decirlo! Da igual. A veces, también hago de Luxemburgo y me cojo al Real Madrid. ☒



El Partizan vive días felices. Su centrocampista Nenad Brnovic celebra un gol ante el delirio general en una temporada en la que se han celebrado muchas victorias.



EL PARTIZAN, VENCEDOR DEL TROFEO
INVICTO EN EUROPA

El invencible rey Plavi

*EL BUEN MOMENTO QUE VIVE EL PARTIZAN CONTRASTA CON LA CRISIS
DE SU ETERNO RIVAL, EL ESTRELLA ROJA, Y LAS SERIAS
DIFICULTADES ECONÓMICAS QUE ATRAVIESAN EL RESTO DE CLUBS EN LA LIGA
DE SERBIA Y MONTENEGRO.*

Por Sreten Pantelic / Xavier Ensenyat

El 15 de mayo de 2004 el Partizan encajó su última derrota en la liga de Serbia y Montenegro, cuando perdió en la última jornada del campeonato 2003-2004 contra el Zeleznik (0-2) en un partido totalmente intrascendente, pues el Estrella Roja ya había cantado el alirón.

Mucho han cambiado las cosas desde entonces. El Partizan se ha convertido en un equipo campeón, invencible y que presume de poderío ante su enemigo más odiado, el Estrella Roja, una rivalidad que supera lo meramente deportivo.

El Partizan ha dominado el último torneo de la regularidad, prácticamente, de principio a fin. Obtuvo el liderato en la jornada 3 y sólo lo cedió cuando tuvo menos partidos que el Estrella Roja. Vermezovic ha reunido un bloque compacto, fuerte y rocoso, al que es muy difícil derrotar. La experiencia y oficio de sus jugadores clave permite al equipo superar situaciones adversas y evitar derrotas absurdas. Por si esto fuera poco, la debilidad mostrada por un Estrella Roja en crisis,

que ha obtenido los peores resultados en muchos años, ha alimentado la confianza de afición y jugadores. Por si fuera poco, la hegemonía y el buen momento que de Partizan contrasta con los problemas que atraviesa una liga débil, con unos clubs que tienen muchas dificultades para cuadrar sus números. De hecho, los clubs no tienen dinero y deben vender a futbolistas, con la consiguiente debilitación de sus plantillas.

Un proyecto que funciona

El objetivo del Partizan es consolidar su dominio del fútbol serbio, donde ha ganado ocho ligas desde 1992. Pero su asignatura pendiente es Europa. Suspira por mejorar los resultados en la Liga de Campeones, donde en la temporada 2003-2004 no pudieron superar la liguilla en un grupo difícil donde tuvieron que medirse a Oporto (que fue campeón), R. Madrid y Olympique de Marsella.

El proyecto funciona. La política de fichajes se ha confirmado como todo un acierto para el Partizan, que ganó su décimonovena

Informe **PARTIZÁN** El invencible Rey Plavi



liga en sus 60 años de historia, lo que le coloca a cuatro de su eterno rival. Ya no venden tan fácilmente a sus mejores hombres, o a sus futbolistas con mayor progresión. Todo lo contrario: intenta repatriar y recuperar a ilustres veteranos (Ciric, Nadj, Kralj, Tomic o Mirkovic) que han terminado su trayectoria en el extranjero con mayor o menor fortuna. Su participación aporta experiencia y otras cosas interesantes.

En este sentido es importante destacar la labor de Bjekovic, director deportivo, y Zecevic (jugó a baloncesto en el Partizan), mánager general, dos hombres con capacidad para vender caro y comprar barato. Han sabido utilizar con criterio el dinero procedente de la Liga de Cam-

peones (la principal fuente de ingresos del club) para construir un equipo muy competitivo.

Las armas del campeón

Por encima de cualquier figura, el éxito debe atribuirse al bloque, que ha reunido con éxito a veteranos y jóvenes de la cantera. Kralj, tras su fracaso en Portugal y Holanda, se ha asentado sin dificultades en la portería. Mirkovic, ex de Atalanta, Juventus y Fenerbahce, ha liderado la zaga desde su polivalencia (lateral derecho o central) y experiencia (33 años). El nigeriano Emeghara ha mostrado una gran fortaleza en la banda izquierda y rara vez se ha visto superado por algún rival.

El centro del campo lo ha poblado la mayoría

'española', con Nadj (ex de Betis, Oviedo y Elche) como pivote defensivo, Tomic (ex de Alavés y Rayo), Ilic (ex del Celta) y Ciric (ex de Barcelona y Valladolid), un futbolista con mucha técnica pero a quien las lesiones le han martirizado. Brnovic y Radovic se han mostrado como dignos sustitutos de los anteriormente citados. Pero, sin duda, la nota exótica en la línea medular la pone el coreano Kim Chi-woo, un joven centrocampista que no ha tenido demasiadas oportunidades. El citado Sasa Illic es el líder y el capitán del equipo. Se trata de un futbolista muy interesante que no tuvo suerte en un Celta a la deriva (jugó en Vigo la segunda vuelta de la temporada 03-04). Es el creador, el pasador y, además, tiene olfato (16 tantos en el último ejercicio). Sin embargo, los especialistas creen que le falta algo más para ser un crack.

En ataque, la línea más joven del equipo, Grubjesic (29-05-84) se ha confirmado como un excelente delantero y apunta un gran futuro. Hijo de un recordado delantero del Partizan, muchos son los que ven bastantes semejanzas con su progenitor. Se mueve muy bien dentro del área y posee un olfato realizador que le permite convertir jugadas y balones intrascendentes en ocasiones de gol. Su compañero en la línea de vanguardia es otro joven: el nigeriano Odita (14-05-83), fichado en la última temporada de la Segunda División serbia, quien también ha ofrecido un buen rendimiento pese a partir como teórico suplente. Ha suplido con nota al camerunés Boya (16-01-84), lesionado, uno de los primeros negros del torneo 'plavi'.

Vekcevic, la revelación

Una de las piezas básicas en el engranaje del Partizan hay que buscarlo en su banda izquierda, donde el joven de 19 años Simon Vukcevic ha aprovechado las oportunidades que le ha dado Vmerzovic en un puesto que ha dejado vacante Dragan Ciric a causa de sus constantes lesiones. El jugador-revelación del equipo 'plavi' tiene por delante una carrera deportiva muy prometedora. Poseedor de una gran técnica individual, hace gala de un disparo tan duro como temible, tanto en los golpes francos como en cualquier tipo de jugada. Además, no se lo piensa dos veces a la hora de mirar a portería, aunque sea desde 20 o 25 metros. Además de aportar trabajo defensivo, este interior zurdo es muy peligroso en el uno contra uno. Es imprevisible y recuerda a Savicevic, antigua estrella de la extinta Yugoslavia. Su precio estimado ronda los cinco millones de euros



El Partizan, ganador de ocho ligas desde 1992, tiene Europa como asignatura pendiente, donde quiere mejorar sus resultados en la *Champions*



DB entregará próximamente el Trofeo Invicto al Partizan, un galardón que premia su excelente temporada.



El nigeriano Obiora Odita, que procedía de la segunda división de Serbia y Montenegro, ha sabido aprovechar sus oportunidades.

EL PRESIDENTE IVAN CURKOVIC

Ex portero del Partizan y del Saint Etienne (cuando el cuadro galo vivía sus mejores días), estaba considerado como uno de los metas más destacados del momento. Llegó a la presidencia del club hace tres años., durante los que ha realizado una buena gestión. Miembro del Comité Olímpico de Serbia y Montenegro, sabe explotar como nadie en su país sus contactos con la UEFA. Tiene negocios en Francia, su país de adopción en el fútbol profesional.



EL ENTRENADOR VLADIMIR VERMEZOVIC

Sucedió en el cargo a Lottar Matthaus para sorpresa de muchos. El primer ayudante del germano, Svonimir Varga, partía con todos los números para sentarse en el banquillo, pero el club apostó por Vermezovic. El relevo se llevó a cabo en la temporada 2003-2004, que terminó de forma muy discreta. La confianza depositada en el actual técnico, que ha sabido combinar veteranía y juventud, ha acabado dando sus frutos



ASÍ JUEGAN

Vermezovic utiliza el 4-1-3-2, un equipo compensado en el que Nadj, viejo conocido de la afición española, se encarga de enlazar una férrea defensa con un centro del campo con calidad, toque y llegada. El joven zurdo Vukevic ha tenido muchos minutos por la izquierda a causa de los problemas físicos de Dragan Ciric.





Cartas al director

Las cartas de la semana

Sólo tienen elogios para los blancos y críticas para el Barcelona

Me dirijo a ustedes mediante la presente carta para expresarles la indignación que siento por el trato que su semanario le da a FC Barcelona y Real Madrid. Le doy la razón a un lector que envió una carta recientemente a Don Balón en la que decía que sólo tenían buen trato con el equipo merengue. Tengo que decirles que a partir de ahora mismo dejaré de comprar su revista, y espero que así lo hagan todos los seguidores de los equipos que no sea el de los 'galácticos'. Me siento ofendido e indignado por el buen trato que le dan al equipo merengue (a ver si se atreven a publicar la presente carta, cosa que dudo muchísimo dado su talante pro-merengue).

PD.- Me alegré muchísimo de que Madrid no organizase los Juegos Olímpicos de 2012.

Miguel Ángel Letrasán
(Lugo)

¿Por qué atacan al Real Madrid y ensalzan a los 'culés'?

No alcanzo a entender el motivo del trato favorable que tiene Don Balón con el FC Barcelona, a quien da protagonismo por encima de cualquier club. Mientras que los futbolistas azulgrana reciben incluso la categoría de 'cósmicos' por sus nuevos contratos, algo que en el Real Madrid es algo habitual hace años, los blancos sólo reciben ofensivas por parte de su revista, en especial su presidente, Don Florentino Pérez, personaje que ha llevado al Real Madrid a una de sus épocas doradas de la historia. Además, en lo estrictamente deportivo, creo que han olvidado el gran final de campaña que realizó el Real Madrid, encadenando victorias consecutivas que a punto estuvieron de amargar la fiesta anticipada de Laporta y ese Barcelona al que tanto aprecian. Espero que reflexionen y observen su parcialidad a favor del mundo 'culé'.

Alberto Marín
(correo electrónico)

Amorrortu se equivocó

Por el bien del fútbol en general y del vasco en concreto, Amorrortu no debería haber dicho que Iban Zubiaurre no era jugador para la Real Sociedad aunque sí perteneciera al club donostiarra.

Es cierto que Fernando Lamikiz no debía haber presentado al jugador ante los medios. No fue lo suficientemente listo como para asegurarse antes de que el jugador quedaba libre hasta el 30 de junio.

Por otra parte opino que el nuevo técnico del Athletic, José Luis Mendilibar, es un buen entrenador, pero lo que a día de hoy Lezama necesita es un técnico con más experiencia, como por ejemplo Luis Fernández o Javier Clemente.

Iker Sabando
(correo electrónico)

Nacieron los cósmicos

Sin duda alguna considero de gran acierto el 'bautizo' que Don Balón dio en el pasado número 1552 a la plantilla del FC Barcelona: los 'cósmicos'. Son tres motivos los que hacen que el Barcelona mereciera una catalogación a la altura, e incluso por encima, del Real Madrid, en lo que se refiere a la categoría de sus jugadores. En

primer lugar, para callar las numerosas voces y medios de comunicación que han sobrevalorado a los blancos de una forma que no recuerdo desde que tengo uso de razón. En segundo lugar, para dar protagonismo a un Barcelona que venció con total autoridad en la pasada Liga ofreciendo el mejor fútbol que hemos visto sobre los terrenos de juego en los últimos años. Y, por último, para aportar algo de ironía a la etiqueta de 'galácticos' que todavía perdura cuando la teórica galaxia blanca ya se ha quedado sin fuerza. Sólo Zidane y Figo, que ya se ha dado cuenta de que es mejor salir del club cuanto antes, siguen estando al nivel que merece el sobrenombre que un buen día se le aplicó a toda una plantilla en la que había jugadores como Celades o Raúl Bravo, entre otros, que ni por sueldo y, sobre todo, por calidad, pueden considerarse grandes jugadores. Si los emolumentos de los 'culés' son 'cósmicos', su juego desplegado la temporada pasada supera dicha categoría. Esperemos que, a partir de ahora, se hable más de los 'cósmicos' y menos de los 'galácticos'.

Jaume Expósito
(correo electrónico)

Los trabajadores del mes

Son numerosas las empresas que tienen la costumbre o tradición de nombrar al empleado del mes y darle una recompensa por su buena labor en los anteriores 30 días. Sin embargo, los clubs de Primera y los medios de comunicación dejan en la sombra a los que deberían ser sus empleados de cada mes de julio y agosto: los secretarios técnicos y su equipo. En efecto, los fichajes son casi siempre fruto del trabajo de las secretarías técnicas de los clubs, de muchos videos conseguidos y observados, de muchos viajes para ver partidos y de numerosas conversaciones por teléfono y en la mesa. Clubs como el Alavés o el Getafe, que se han reforzado de forma considerable, entre otros, deberán gran parte de su éxito durante la temporada al trabajo de sus empleados del mes que en cuestión de pocas semanas han logrado atraer a futbolistas interesantes. Como aficionado reclamo a la opinión pública, a los presidentes, a los medios de comunicación y al resto de aficionados del buen fútbol que valoren más el trabajo de las secretarías técnicas. Gracias a ellas nuestro fútbol goza de una calidad suprema.

Paco Delgado
(correo electrónico)

Don Balón no puede comprometerse a publicar todas las cartas recibidas.
Asimismo se guarda el derecho de extraer o reducir los textos.

La liga de los sabios

www.donbalon.com

La 'liga de los sabios' de Don Balón ya está en marcha. Demuestre que nadie sabe más de fútbol que usted y gane fantásticos premios mensuales y anuales. Todavía está a tiempo de participar. Entre en la web de nuestra revista y lea las bases del campeonato. ¡Ánimese a participar!

Los ganadores mensuales conseguirán esta mochila Munich y una suscripción anual a Don Balón



¿QUIÉN ES?

Envíe un e-mail con la respuesta antes del 1 de agosto a concurso@donbalon.org y entrará en el sorteo de unas espinilleras de la marca Munich.



El ganador del número 1552 es FRANCISCO MANUEL NAVARRO (CÁDIZ)



La foto del lector



Equipo: SCD Intangco (Elche), categoría pre-benjamín. Componentes: (arriba, de izq. a dcha.) Miguel Ángel (entr.), Andrés (del.), Isidro (patroc.), José (2º entr.); (centro) Samuel, Isidro, Ángel, Antonio y Daniel; (abajo) Álvaro M., Álvaro R., Andrés, Dani y Adrián. Patrocina Benson-Puma.

Si su fotografía aparece publicada la próxima semana, recibirá como premio un balón Naked de la marca Munich.



Mercadillo

VÍDEOS-DVD



► Compro videos en VHS de partidos de fútbol, reportajes y documentales de los años 50, 60 70 y 80. También busco resúmenes de Estudio Estadio de los años 70 y 80. Manuel Jiménez. Parque San Matías, 2ºB. 41008 Sevilla.

► Vendo videos de historia de las finales de copa de Europa de fútbol, historia de grandes clubs europeos. Enviar varios sellos para recibir información al detalle. Apdo. 2001. 26080 Logroño. E-mail: lo051063silver@hotmail.com.



REVISTAS-ÁLBUMS

► Vendo lote de revistas Don Balón en buen estado, 3 revistas por 1 euro más gastos de envío. Ottavio lo Giudice. Avda. los Samanes. Edif. Saman Real, Apto. 1-A. La Florida. Caracas (Venezuela). acm_100@yahoo.com.

► Vendo Extra Liga y álbums de Italia, Francia, Alemania, España, Holanda, Portugal, etc. Todos los países de Europa y América. José M. Jiménez. C/Ciudad Ayora, 5. P. 9. 41019 Sevilla.

► Vendo a buen precio Extras y revistas futbolísticas de Europa y Sudamérica, así como revistas oficiales del AC Milan, Sampdoria, Kaiserslautern, Dinamo de Bucarest, etc. Interesados dirigirse a David Alfonsín Gándara. Sayar-Gándara, 16. 36656. Caldas de Reis (Pontevedra).

► Compro y vendo insignias metálicas. Tomás Soriano. C/Virgen de los Dolores, 6. 41900 Torrent (Valencia). Tlf: 96 109 78 54.

► Compro cromos de Ediciones Este 72/73 para completar mi album. Busco album Este, Fher y Ruiz Romero de los años 60 y 70. José María Partida. Plza. de los Luceros, 6. P.9. 41019 Sevilla.

MATERIAL



► Vendo el DVD del Real Madrid 1, Zaragoza jugado el 4-12-99 por 20 euros; también vendo un Extra Liga Don Balón 92-93 por 20 euros en buen estado, entre otros. Carlos Aldasoro. Apdo. Correos 74. 50080 Zaragoza.



COMPRAMOS. Carteles de partidos memorables, históricos y señalados, recientes o no. Interesados, facilitar precio orientativo a: documentacion@donbalon.org o a la dirección: Avda. Diagonal 435 1º 2º, 08036 Barcelona

Por Juan Carlos Casas

COTELO

“He visto una orgía, pero yo no estaba en ella metido”

EN LOS TIEMPOS QUE CORREN A COTELO SE LE ETIQUETA CON FACILIDAD COMO PROGRESISTA POR SUS IDEAS EN TEMAS DELICADOS, COMO EL DE LAS SELECCIONES AUTONÓMICAS O EL DE LA LEGALIZACIÓN DE EMIGRANTES.

1. -¿Estado civil?

-Casado y con un niño de un año.

2. -¿Cuáles son sus estudios?

-Hasta 2º de FP en Delineación.

3. -¿Los futbolistas cobran demasiado dinero?

-Sí.

4. -¿Las selecciones autonómicas deben jugar partidos internacionales?

-Sí.

5. -¿De no ser futbolista, qué hubiera sido?

-No lo sé. Trabajaría en cualquier lado porque no era buen estudiante.

6. -¿Rechazar una prima por ganar es de honrados o de tontos?

-De tontos.

7. -¿Cuál es su cantante o grupo favorito?

-U2.

8. -¿Cuál es su canción favorita?

-With or without you, de U2.

9. -¿Quiénes son su actor y actriz favoritos?

-Morgan Freeman y Julia Roberts.

10. -¿Qué película ha visto más veces y cuántas?

-Cadena perpetua la vi 5 ó 6 veces.

11. -¿Cuál ha sido el mejor libro que ha leído?

-No leo muchos libros.

12. -¿Cuánto cuesta una caja de seis pre-



Mario Gutiérrez Coteló.
Oviedo.
30 años.
1,79 m. / 78 kg.
Equipo: Getafe.
Puesto: Medio.

servativos?

-Costará sobre 4 euros.

13. -Hamburguesa, ¿con o sin pepinillo?

-Sin pepinillo.

14. -¿Su mejor amigo en el mundo del fútbol?

-Tomás y Castaño.

15. -¿Cuál es su programa de televisión favorito?

-Aquí no hay quien viva.

16. -¿Cuál es su comida favorita?

-Arroz.

17. -Una ciudad.

-Gijón.

18. -¿Cuándo lloró por última vez?

-Cuando falleció mi padre.

19. -¿Qué lugar del mundo le gustaría visitar?

-Londres.

20. -¿Cuál es su último coche?

-Un Audi A4.

21. -Complete la frase: después de hacer el amor...

-Una buena siesta.

22. -¿Se liga más siendo futbolista?

-Sí, te da muchas posibilidades.

23. -¿Cuál es la mujer más sexy, al margen de la suya?

-La mujer de Karembeu está muy curiosa.

24. -Para usted, en el acto sexual, ¿es im-

prescindible el amor?

-No.

25. -¿Se rinde más en el campo después de haber practicado sexo?

-Depende del cuerpo de cada uno, pero es un tema de cabeza, mental. Yo no creo que influya.

26. -A priori, ¿perdonaría un acto de infidelidad pasajero?

-No.

27. -¿Cómo mata el tiempo en las concentraciones?

-Leyendo prensa deportiva, revistas y con el ordenador.

28. -¿Qué opina de la pena de muerte?

-Que es un tema complicado.

29. -Futbolísticamente, ¿en qué ha mejorado en estos últimos años?

-En pensar un poco sobre el campo.

30. -¿Qué aprendió de sus padres?

-A ser humilde y trabajador.

31. -¿Caridad o solidaridad?

-Solidaridad.

32. -¿Cuál ha sido el último capricho que se ha permitido?

-La impresora-fax para el ordenador.

33. -¿Qué hace un futbolista por las tardes?

-Yo descanso y estoy con mi mujer y mi niño.

34. -¿Cuándo cogió su última borrachera?

-Hace pocas semanas.



35. -¿Ha entrado alguna vez en un sex shop?

-Sí.

36.- Acabe la frase: reconozco que me pongo borde cuando...

-Cuando pierdo los partidos.

37. -¿Ha robado algo de un mini bar de algún hotel?

-Sí.

38. -¿Habría que legalizar a todos los inmigrantes?

-Sí... libertad para todo el mundo.

39. -¿Qué ídolos tuvo usted?

-Matthaeüs.

40.-¿Qué sobra en el fútbol español?

-Que la gente haga estupideces con el tema del racismo.

41. -¿Duerme con calcetines?

-No.

42. ¿Qué intérprete le gusta más: Camela o Javi Cantero?

-Javi Cantero.

43. -¿Tiene manías antes de salir al campo?

-¿Es una manía calentar muy muy bien?

44. -¿Adónde suele ir de vacaciones?

-A Ibiza ya fui varias veces.

45. -Formule un deseo en voz alta...

-Que tenga salud mi hijo.

46.-¿Su marca de ropa favorita?

-Yo llevo Umbro.

47. -¿Ha estado alguna vez en una orgia?

-Yo sí he visto una, pero no estaba en ella metido.

48. -¿Ha entrado alguna vez en un chat de internet para hablar con anónimos?

-Sí, bastantes veces.

49. - Con el tiempo que ha pasado, ¿ha ganado o perdido dinero?

-He ganado.

50. - ¿Le gusta que vayan a verle al campo su pareja o sus padres?

-Sí, a ser posible, siempre.

LAS CINCO PERLAS

4

¿LAS AUTONÓMICAS DEBEN JUGAR PARTIDOS INTERNACIONALES?
Sí.

23

MUJER MÁS SEXY AL MARGEN DE LA SUYA...
La de Karembu está muy curiosa.

29

¿EN QUÉ HA MEJORADO EN LOS ÚLTIMOS AÑOS?
En pensar un poco sobre el campo.

38

¿LEGALIZAR A TODOS LOS INMIGRANTES?
Sí... libertad para todo el mundo.

40

SOBRA EN EL FÚTBOL...
Que la gente haga estupideces con el tema del racismo.

Atlético, Racing y Celta fichan en el extranjero

LA SEMANA TRAJÓ CONSIGO TRES FICHAJES CONTRASTADOS QUE LLEGAN DEL FÚTBOL EUROPEO HASTA LA LIGA.

LO MÁS DESTACADO, SIN DUDA, EL TRASPASO DE MARTIN PETROV AL ATLÉTICO DE MADRID, QUE APUNTA MUY ALTO.

CLUB	ALTAS	BAJAS
 Alavés Entrenador: Rafael Monfort	Rafael Monfort E , Arthur A (Racing), Jandro C (Celta), Wesley C (Penafiel), Mena C (Xerez), Juanito D (Málaga), Bernardo P (Huesca), Gnaka D (Racing B) Poli, D (Mallorca), Racen C (Valencia), Pellegrino D (Liverpool), Antchouet A (Os Belenenses) y Aloisi A (Osasuna)	Epitié A (Castellón), Juan Pablo P y Kiko D (Pol. Ejido)
 Athletic Entrenador: José L. Mendilibar	Mendilibar E (Eibar) y Expósito D (Osasuna)	Del Horno D (Chelsea), Ezquerro A (Barcelona), Azkora A (Numancia), Valverde E , César A y Óscar Vales P
 Atlético Entrenador: Carlos Bianchi	Carlos Bianchi E (Boca Juniors), Kezman A (Chelsea), Maxi A (Espanyol), Valera D (Murcia) y Martin Petrov C (Wolfsburgo)	Paunovic A (Getafe), Jorge Larena C (Celta), Javi Moreno A y Aguilera D (retirado), Nano C (Getafe), Richard Núñez A (Cruz Azul)
 Barcelona Entrenador: Frank Rijkaard	Ezquerro A (Athletic) y Van Bommel C (PSV)	Gerard C (Mónaco), Riquelme C , (Villarreal), Sergio García A (Zaragoza), Fernando Navarro D (Mallorca) y Albertini C
 Betis Entrenador: Serra Ferrer	Edu A (Celta), Rivera C (Levante), Juanlu C (Numancia), Nano D (Getafe) y Xisco A (Valencia)	Pablo Niño C (Numancia), Prats (Mallorca) P , Alfonso A , Ismael A (Xerez), Ito C (Espanyol) y Tais C
 Cádiz Entrenador: Víctor Espárrago	Marc Bertrán D (Espanyol), Iván Ania C (Gimnàstic), Miguel P (Ponferradina), Acuña A (Olimpia), Alexander Medina A (Nacional) y Mario da Silva D (Recreativo), Estoyanoff A (Valencia), Bezares A (Sevilla) y Limia P (Arsenal)	De Gomar A (R. Ferrol) y Armada A (C. Murcia)
 Celta Entrenador: Fernando Vázquez	Placente D (B. Leverkusen), José Enrique D (Valencia), Jorge Larena C (Atlético), Javi Guerrero A (Racing), Esteban P (Sevilla), Canobbio C (Valencia) Baiano A (Rentistas) y Javi Guerrero C (Racing)	Jandro A (Alavés), Roger D , Sava A , Manolo C y Capucho C
 Deportivo Entrenador: Joaquín Caparrós	Caparrós E (Sevilla), De Guzmán C (Hannover) y Juanma D (Racing)	Javier Irureta E , Fran C y Mauro Silva C (retirados)
 Espanyol Entrenador: Miguel Á. Lotina	Eduardo Costa C (Olympique M.), Jofre A (Levante), A Albert Riera (Girondins) e Ito C (Betis)	Soldevilla D (Parma), Marc Bertrán D (Cádiz), Lemmens P Álex Fernández C , Amavisca C , Maxi A (Atlético), Raducanu A , Dani A e Ibarra D (Boca Juniors)
 Getafe Entrenador: Bernd Schuster	Schuster E (Levante), Celestini A (Levante), Paunovic A (Atlético), Nano C (Atlético), Rebollo P (Sanse), Luis García P (Zaragoza), Calatayud P (Málaga), Guiza A (C. Murcia), Paredes D (Real Madrid B), Silva C , Gavilán C y Redondo D (Valencia)	Quique S. Flores E (Valencia), Nano D (Betis), Kome C (Mallorca), Sánchez Broto P , Yanguas D , Asen A , Sánchez Broto P (Hércules) y Quique Medina D

Si hasta la fecha la mayoría de fichajes procedían del fútbol nacional, la última semana fue propicia para la llegada de tres jugadores contrastados en el fútbol europeo. El centrocampista zurdo del Wolfsburgo, Martin Petrov, llegó al fin al Atlético tras una duras negociaciones. El jugador se convierte así en el segundo fichaje más caro del mercado en España (10 millones de euros), igualado con el también atlético Kezman y sólo superado por David Villa. La segunda incorporación destacada fue la de Stephane Dalmat, ex jugador del Inter de Milán que recaló en el Racing convirtiéndose

en un auténtico fichaje mediático para los santanderinos. Por último, el Celta consiguió las importantes incorporaciones de Canobbio, por 2,1 millones de euros, el lateral argentino del Bayer Leverkusen, Placente, y el delantero Baiano con los que ya suma ocho refuerzos en el año de su regreso a Primera.

Stephane Dalmat

Racing • Medio
Procedencia: Inter •
Contrato hasta 2010 •



LOS 10 FICHAJES MÁS CAROS

Jugador	Equipo	Traspaso
1. David Villa	Valencia	12
2. M. Petrov	Atlético	10
3. Kezman	Atlético	10
4. Riquelme	Villarreal	7
5. Diogo	Real Madrid	6
6. Pablo García	Real Madrid	4,5
7. Eduardo Costa	Espanyol	4
8. Maxi Rguez	Atlético	4
9. Luis Fabiano	Sevilla	3,5
10. Rivera	Levante	3,5

cifras expresadas en millones de euros

CLUB	ALTAS	BAJAS
 Málaga Entrenador: Antonio Tapia	Antonio Hidalgo C (Tenerife) y Nacho C (Levante), Chengue Morales A (Osasuna), Salva A (Valencia), 'Chengue' Morales A (Osasuna) y Pablo Couñago A (Ipswich Town)	Calatayud P (Getafe), Juanito D (Alavés), Amoroso A (Sao Paulo), Michel C (Murcia), Baiano A (Rentistas) Iznata D y Wanchope A (AL-Gharrafa)
 Mallorca Entrenador: Héctor Cúper	Peralta C (Instituto de Córdoba), Potenza D (Inter), Toni Prats P (Betis), Fernando Navarro D (Barcelona), Maciel D (Murcia) y Borja C (Real Madrid)	Poli D (Alavés), Carmona C (Valladolid), Marcos C , M. Á. Nadal D (retirados) y Kome A (C. Murcia)
 Osasuna Entrenador: Javier Aguirre	Ricardo P (Manchester Utd.), Mikel Arruabarrena A (Athletic B), Brit A (Salamanca) y Romeo A (Mallorca)	Unai Expósito D (Athletic), Sanzol P (Albacete), Iván Rosado A , Pablo García C (Real Madrid), Aloisi A (Alavés), Chengue Morales A (Málaga) y Jusué D
 Racing Entrenador: Manuel Preciado	Stephane Dalmat C (Inter), Vitolo C (Tenerife), Marqués D (Atlético B), Pinillos D (Levante), Felipe Melo C (Mallorca) y Casquero C (Sevilla)	Juanma D (Deportivo), Torrado C (Cruz Azul), Regueiro C (Valencia), Mauro P (Bolton W.), Javi Guerrero C (Celta) y Benayoun A (West Ham)
 R. Madrid Entrenador: V. Luxemburgo	Pablo García C (Osasuna) y Diogo D (River Plate)	César P (Zaragoza), Borja C (Mallorca), Solari C (Inter) y Celades C
 R. Sociedad Entrenador: José M. Amorrotu	Garitano C (Eibar) y Cifuentes D (Eibar)	Westerveld P , Alkiza C y Karpin C (retirados), Arteta C (Everton), Mladenovic A (Glasgow)
 Sevilla Entrenador: Juande Ramos	Juande Ramos E , Palop P (Valencia), Maresca C (Juventus) y Luis Fabiano A (Oporto)	Redondo D (Hércules), Joaquín Caparrós E (Deportivo), Marco Navas C (Pol. Ejido) y Redondo C (Valencia), Esteban P (Celta), Bezares C (Cádiz), Casquero C (Racing) y Dani Bautista D (Recreativo)
 Valencia Entrenador: Quique S. Flores	Quique S. Flores E (Getafe), Regueiro C (Racing), Villa A (Zaragoza), Kluivert A (Newcastle), Mora P (Levante), Edu C (Arsenal) D y Cerrajería D (Alicante)	Sissoko C (Liverpool), Canobbio C (Celta), Palop P (Sevilla), Xisco A (Betis), Salva A (Málaga), Silva C , Gavilán C y Redondo C (Getafe) y Estoyanoff A (Cádiz), David Valle P (Hércules)
 Villarreal Entrenador: Manuel Pellegrini	Riquelme C (Barcelona), Mariano Barbosa P (Banfield) y Valencia C (Nacional Ecuador)	Reina P (Liverpool) y Tena D (Pol. Ejido)
 Zaragoza Entrenador: Víctor Muñoz	César P (Real Madrid), Ewerthon A (Borussia Dortmund) y Sergio García A (Barcelona)	Villa A (Valencia), Soriano D (Almería), Luis García P (Getafe), Drulic A , Pirri D , Dorado D (Lleida), García Granero C y Lainez P (retirado)

P: Portero D: Defensa C: Centrocampista A: Atacante

radio

lunes

18

LA 'HERMANÍSIMA'

Ten Cate, segundo de Rijkaard, analizó para El Mirador del Deporte de Punto Radio, al nuevo Barça, "tranquilidad y calidad. Plantilla 'equilibrado' y fuerte".

Le preguntaron por Saviola y respondió ufano: "No hay asunto. Saviola no es para banquillo o grada, que se busque otro equipo". Más claro imposible, pese a que la Laporta le había jurado amor eterno y que jugaría en el Barça la próxima temporada. El

equipo cuenta con una oficina para la atención al jugador, "una horterada", según Carmen Barceló comentarista de El Mirador, y va abrir otra para la atención de las mujeres de los futbolistas, cuya responsable será la hermana de Ferran Soriano, vicepresidente y hombre de peso, "tras haberse quitado de encima a Rosell".

El Barcelona ha abierto una oficina de atención a las mujeres de los jugadores



martes

19

DEL TETRA-BRIK AL LUJO ASIÁTICO

Las giras son una escuela de la vida. Los jugadores del Madrid se alojaron en Pekín en un hotel de... ¡10 estrellas!, sin embargo, en el vuelo que les llevó de Los Ángeles al país asiático tuvieron que ponerse a dormir... ¡en el suelo del avión!. Choca imaginarse a Beckham 'tumbao' en la moqueta con las piernas de Roberto Carlos rozándole la cabeza y con el riesgo de que un cuesco enrarezca el ambiente. El cuadro podría completarse, para aquellos con imaginación desbordada,

El Madrid durmió en el suelo del avión y al día siguiente en un hotel de diez estrellas

con los cracks tapados con mantas parcheadas y echando tragos de vino en tetra-brik.

Según El Larguero de la Ser, la Federación ha iniciado su particular 'caza de brujas'. La primera víctima enviada a la 'hoguera' ha resultado el ex colegiado Martín Navarrete, que ha sido apartado de manejar el ordenador de las designaciones arbitrales. En El Larguero aseguran que "habría que ser retorcido para pensar que han apartado a Martín Navarrete por haber dirigido partidos del torneo de Brunete, pero...".

miércoles

20

TODOS SOMOS BECKHAM

"Florentino fue recibido en Pekín con rango de jefe de estado", narraron en El Larguero, mientras que a Beckham "se lo comieron en todos los aspectos". La Ser 'vendió' locura por el Madrid en Asia, tanta que Bustillo, el enviado de la cadena, es confundido por los chinos por un miembro de la plantilla y le piden que les firmen camisetas. "Es que dicen que todos los occidentales tenemos la misma cara", aclaró. El Barça fue recibido por la alcaldesa de la ciudad danesa de Aarhus. Una señora de 35 años de nombre impronunciable pero de muy buen ver, a decir de los jugadores y de la canallesca. Laporta no estuvo presente para mostrar sus habilidades, ya que apareció en la televisión catalana con el objetivo de lavar su imagen con frases del estilo: "Críticar al Barça es ir en contra del pueblo catalán". En El Mirador puntualizaron, "Catalunya está feliz con el Barça, pero no con su directiva".

Hay tal pasión por el Madrid en China que a los periodistas les piden que firmen camisetas



tele

SENTIMIENTOS RENTABLES

El Atlético presentó su nuevo anuncio para la captación de socios y la prensa acogió con entusiasmo y rendición la propuesta. En todos los informativos se exhibió el spot que explica la azarosa vida de un inmigrante hispano en Madrid. En voz de off, el protagonista cuenta a su familia su exitosa nueva vida en la madre patria. No obstante, las imágenes nos cuentan lo contrario: marginalidad, hacinamiento,

racismo... En definitiva, una vida de perros. Por ello, decide que el Atlético de Madrid es su equipo. De nuevo el mensaje se reitera: Si eres un perdedor, afílate.

Pura falacia. Resulta curioso que ese perfil de mensaje resulte el más atractivo para un futuro abonado. Pero los medios siempre le ríen las gracias al tópico del 'Pupas'. En el informativo nocturno de Tele 5, el presentador comentaba que el

anuncio "nos había tocado el corazón". En Antena 3 se hacía hincapié en la "sensibilidad y solidaridad" que dejaba entrever la campaña. Ninguno destacó que el retrato de la sociedad española, indirectamente, era el de una sociedad agresiva, intolerante y racista. Y la calidad de vida de la que se goza en España, pura falacia. Pero la tele siempre recoge con entusiasmo todo lo que le sorprende.

Por José Emilio Santamaría
Ex seleccionador español



La pretemporada de grandes y modestos

Ya han comenzado los trabajos preparatorios de técnicos y directivos con la ilusión de todos los años de acertar con los fichajes -algunos de ellos todavía sin concretar- y mejorar otros aspectos de la plantilla mediante la preparación. Unos equipos buscarán el título, mientras otros ya se conforman con una clasificación que les dé derecho a participar en competición europea, sea Liga de Campeones o UEFA o alguna de 'reenganche' que justifique su trabajo.

En todos los casos los que más responsabilidad tienen son los entrenadores, que deben presentar un trabajo con resultados positivos. De lo contrario serán firmes candidatos al paro. En raras ocasiones se tiene sensatez en fijarse objetivos a dos o tres años vista. Estos deberían mantenerse a pesar de la llegada de nuevos jugadores con características variadas que el técnico de turno debe encajar a un sistema de juego y sacarles rendimiento. Son pocos los clubs que mantienen al técnico a pesar de las situaciones adversas.

Indiscutiblemente, tras los fichajes que en ocasiones se hacen para callar a la afición, el técnico resuelve con el consentimiento directivo de ponerse a trabajar. Aquí comienza el calvario, ya que las entidades que poseen buen presupuesto se concentran en lugares idóneos de clima, campos, gimnasios, buena alimentación y grandes ventajas para adaptar la rutina de 25 o 30 futbolistas. Otros equipos, sin embargo, tienen que trabajar con lo justo, apenas sin campo para hacer la pretemporada.

Los más cotizados tienen la oportunidad de jugar encuen-



Los candidatos a ganar el título están realizando un trabajo ideal, con buenos fichajes y una pretemporada con todas las comodidades posibles, bien planificada y rentable. Barcelona y Real Madrid han formado plantillas completas.

tros amistosos que ayudan a rodar al equipo para llegar en condiciones óptimas a las competiciones oficiales. El deporte tiene estas diferencias. Mientras los poderosos preparan con holgura a sus equipos, otros lo tienen que compensar con ganas, rabia e ilusión. Así es como en más de una ocasión no le damos todo el valor y reconocimiento que se merecen.

Los candidatos a ganar títulos están realizando, para mí, un trabajo ideal, con buenos fichajes y una pretemporada con todas las comodidades posibles, bien planificada y en algunos casos rentable.

Aún sin saber si los llamados grandes han cerrado sus plantillas lo que han contratado hasta ahora es bueno. Quizá a Valencia y Deportivo les cueste todavía formar una plantilla similar a la de los últimos años; Barcelona y Real Madrid casi lo han logrado; Atlético y Espanyol buscan soluciones para el sistema que piensan utilizar, y Lotina y Bianchi lo pueden conseguir; Sevilla y Betis han mejorado y entre ellos tendrán su Liga particular. El resto está dentro de sus posibilidades, incluso los

ascendidos. Mención especial a Víctor Espárrago, que ha devuelto la ilusión a una ciudad futbolera como Cádiz

**Orientamos
tu futuro
hacia la
mejor dirección.**



Escuela de Administración de Empresas

MBA & Sports Management

Orientado a la
Gestión de Entidades,
Instalaciones y Eventos
Deportivos

- EAE ha diseñado un programa innovador que responde a las exigencias actuales de profesionalización en la gestión deportiva.
- Dirigido a todas aquellas personas que requieren los conocimientos y las habilidades necesarias para la toma de decisiones en el ámbito de las organizaciones deportivas.
- Programa de un año académico en modalidad a tiempo completo.
- Doble titulación EAE-UPC.

Inicio:
25 de octubre 2005

Tu mejor punto de conexión

www.eae.es

e-mail: eae@eae.es

Información e inscripción

Abierta la inscripción



Centro Universitario adscrito a la

**UNIVERSITAT POLITÈCNICA
DE CATALUNYA**

Aragón 55, 08015 Barcelona

Tel. 93 227 80 90



La guía más completa del fútbol

Todos los datos
de la temporada
2004-2005



www.donbalon.com
AÑO XXXI EXTRA N° 78
4 € (España)

2004-2005

todo fútbol

TODOS LOS DATOS DE 1ª DIVISIÓN, 2ª, 2ªB, 3ª Y EUROPA



RESUMEN DE LA TEMPORADA

Ligas
Copa del Rey
Selección Española
Liga de Campeones
UEFA Cup
Fútbol Femenino
Juveniles

4€

164
páginas

donbalon